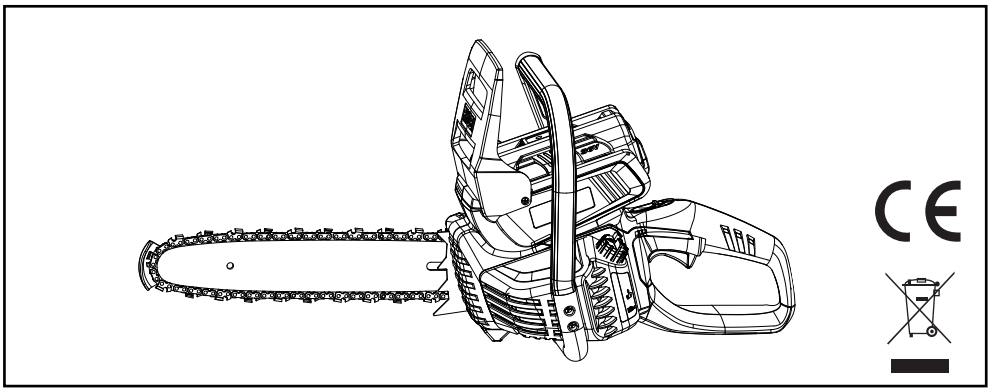
RCS36

FR	TRONÇONNEUSE SANS FIL	MANUEL D'UTILISATION 1
EN	CORDLESS CHAIN SAW	OPERATOR'S MANUAL 12
DE	KABELLOSE KETTENSÄGE	BEDIENUNGSANLEITUNG 21
ES	SIERRA DE CADENA INALÁMBRICA	MANUAL DE UTILIZACIÓN 32
IT	MOTOSEGA SENZA CAVO	MANUALE D'USO 43
PT	SERRA DE CORRENTE SEM FIOS	MANUAL DE UTILIZAÇÃO 54
NL	SNOERLOZE KETTINGZAAG	GEBRUIKERSHANDLEIDING 65
SV	SLADDLÖS MOTORSÅG	INSTRUKTIONSBOK 76
DA	AKKU-MOTORSAV	BRUGERVEJLEDNING 85
NO	KABELLØS KJEDESAG	BRUKSANVISNING 95
FI	LANGATON MOOTTORISAHA	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA 105
HU	AKKUMULÁTOROS LÁNCFŰRÉSZ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 114
CS	AKUMULÁTOROVÁ ŘETĚZOVÁ PILA	NÁVOD K OBSLUZE 125
RU	БЕСПРОВОДНАЯ ЦЕПНАЯ ПИЛА	РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА 135
RO	FERĂSTRĂU CU LANȚ FĂRĂ FIR	MANUAL DE UTILIZARE 146
PL	BEZPRZEWODOWA PIŁA ŁAŃCUCHOWA	PODRĘCZNIK OBSŁUGI 156
SL	BREZŽIČNA VERIŽNA ŽAGA	UPORABNIŠKI PRIROČNIK 167
HR	AKU LANČANA PILA	KORISNIČKI PRIRUČNIK 176
ET	AKU-KETTSAAG	KASUTAJAJUHEND 186
LT	BEVIELIS GRANDININIS PJŪKLAS	NAUDOJIMO VADOVAS 195
LV	BEZVADU ĶĒDES ZĀĢIS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA 205
SK	RUČNÁ REŤAZOVÁ PÍLA	NÁVOD NA POUŽITIE 214
BG	БЕЗЖИЧЕН ВЕРИЖЕН ТРИОН	РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ 223



Important! It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.

Attention !	Vous devez absolument lire les instructions de ce manuel avant d'utiliser cette machine.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Wichtig!	Es ist notwendig, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen bevor Sie das Gerät bedienen.
Importante:	Es fundamental leer las instrucciones de este manual antes de comenzar a utilizar este equipo.
Importante!	Leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.
Importante!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes do arranque e funcionamento desta máquina.
Belangrijk!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voordat u dit toestel gebruikt.
Viktigt!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i denna manual innan du använder maskinen.
Vigtigt!	Det er væsentlig at du læser anvisningerne I denne manual før du betjener denne maskine.
Viktig!	Det er meget viktig at du leser instruksjonene i denne brukerhåndboken før du bruker denne maskinen.
Tärkeää!	On tärkeää, että luet tämän oppaan ohjeet ennen koneen käyttöä.
Fontos!	Fontos, hogy a gép használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Důležité!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Важно!	Это существенно чтобы вы прочитали инструкции в этом руководстве перед использованием этой машины.
Important!	Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual înainte de operarea acestui produs.
Uwaga!	Przed rozpoczęciem użytkowania koniecznie należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Pomembno!	Bistvenega pomena je, da si pred uporabo naprave preberete ta navodila za uporabo.
Važno!	Neophodno je da pročitate upute prije uporabe ovog uređaja.
Tähtis!	On ülimalt tähtis, et te loeksite enne selle masina kasutamist seda kasutusjuhendit.
Svarbi informacija!	Prieš pradedant darbą su šiuo instrumentu, būtina perskaityti čia pateikiamas instrukcijas.
Svarīgi!	Ir svarīgi, lai pirms mašīnas darbināšanas jūs izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dôležité!	Je nevyhnutné si prečítať tento návod pred použitím výrobku.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas
/ Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
Podložno tehničkim promjenama / Tehnilised muudatused võimalikud /
Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené
/ Подлежи на технически модификации

Français

Votre produit a été conçu et fabriqué selon les hauts standards de Ryobi en matière de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité. Si vous en prenez soin, vous pourrez l'utiliser sans problèmes durant des années.

Merci d'avoir acheté un produit Ryobi.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'UTILISATION D'OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non respect de ces consignes et instructions est susceptible d'entraîner un choc électrique, un incendie et de graves blessures.

UTILISATION PRÉVUE

Cette tronçonneuse est destinée à la coupe des branches, troncs, bûches, et poutres d'un diamètre déterminé par la longueur de coupe du guide chaîne. Il n'est autorisé de l'utiliser que pour couper du bois. Elle ne doit être utilisée qu'à l'extérieur, par un adulte.
N'utilisez pas cette tronçonneuse pour un usage autre que ceux listés ci-dessus.
Cette tronçonneuse ne doit pas être utilisée de façon professionnelle pour l'abattage et l'élagage des arbres. Elle ne doit pas être utilisée par des enfants ou par des personnes ne portant pas des équipements et vêtements de sécurité.

RISQUES RÉSIDUELS

Même si l'appareil est utilisé dans les limites de son domaine d'application, il persiste des risques inévitables. Selon le type de fabrication de l'appareil, les risques suivants sont à prendre en compte:

- Contact avec les dents exposées de la chaîne de la tronçonneuse (risque de coupure)
- Contact avec la chaîne en rotation de la tronçonneuse (risque de coupure)
- Mouvement soudain et inattendu du guide-chaîne (risque de coupure)
- Projection d'éléments en provenance de la chaîne de la tronçonneuse (risques de coupure / injection)
- Projection d'éléments en provenance de la pièce coupée
- Inhalation de particules en provenance de la pièce coupée
- Mise en contact de la peau avec l'huile
- Perte d'audition, si aucune protection auditive adaptée n'est utilisée au cours du travail.

Conservez toutes les consignes ainsi que le manuel d'utilisation pour vous-y reporter dans le futur.
Le terme "outil électrique" dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique alimenté par le secteur (à fil) ou par batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- **Gardez l'espace de travail dégagé et bien éclairé.** Les espaces de travail encombrés ou mal éclairés sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outil électrique en atmosphère explosive, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer poussières et vapeurs.
- **Gardez les enfants et les spectateurs à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Evitez tout contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Les risques de chocs électriques augmentent si une partie de votre corps est en contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou l'humidité.** Les risques de chocs électriques augmentent si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique suffit à provoquer de graves blessures.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Des équipements de protections tels qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, ou une protection auditive dans les conditions appropriées réduit le risque de blessures.
- **Prévenez les mises en marche accidentelles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position «arrêt» avant la connexion au secteur et/ou l'insertion de la batterie, ainsi qu'avant de saisir ou de transporter l'outil.** Le transport d'un outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'un outil dont l'interrupteur est en position «marche» est propice aux accidents.
- **Retirez toute clé de serrage ou tout outil de**

RCS36-23lgs manual.indd 1 2010/12/30 3:14

Français

réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé ou un outil laissé sur une partie tournante d'un outil électrique est susceptible d'entraîner des blessures.

- **Ne travaillez pas en extension. Gardez un bon appui et un bon équilibre en toute circonstance.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Choisissez une tenue adaptée à votre travail. Ne portez pas de vêtements ou de bijoux amples. Maintenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des parties en mouvement.** Les vêtements et bijoux amples ainsi que les cheveux longs sont susceptibles d'être happés par les parties en mouvement.
- **Si un outil est prévu pour être relié à un dispositif d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous que ce dispositif soit installé et utilisé de façon correcte.** L'utilisation d'un dispositif de collecte des poussières réduit les risques associés aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas sur un outil électrique. Utilisez un outil électrique adapté au travail à effectuer.** Un outil électrique adapté, utilisé dans les limites de ses capacités, effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité.
- **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas ou mal.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche secteur d'un outil électrique de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, tout changement d'accessoire, et avant de le ranger.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent les risques de mettre accidentellement en marche l'outil électrique.
- **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou avec ces instructions s'en servir.** Les outils électriques sont dangereux entre des mains non expérimentées.
- **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces en mouvement sont bien alignées et non déformées, qu'aucune pièce n'est cassée ou mal montée, et qu'aucun autre problème n'est susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil.** En cas de dommage, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils coupants propres et affûtés.** Les outils coupants bien entretenus et bien affûtés sont moins susceptibles de se déformer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, les forets et embouts, etc. en respectant les instructions et les conditions particulières d'utilisation du type d'outil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation détournée d'un outil électrique entraîne des situations dangereuses.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" ou verrouillé avant d'insérer la batterie. L'insertion d'une batterie dans un outil en position marche peut provoquer des accidents.
- Ne rechargez la batterie de votre outil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Seul un type de batterie spécifique doit être utilisé avec un outil sans fil. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenezla éloignée des objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux, ce qui peut provoquer des brûlures ou des incendies. Le court-circuitage des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.
- Évitez tout contact avec le liquide de batterie en cas de fuite de la batterie due à une utilisation abusive. Si cela se produit, rincez abondamment la zone touchée à l'eau claire. Si vos yeux sont atteints, consultez également un médecin. Le liquide projeté d'une batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

RÉPARATIONS

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces détachées d'origine.** Vous maintiendrez ainsi la sécurité d'utilisation de votre outil électrique.

- **L'entretien nécessite beaucoup de soin et une bonne connaissance de l'outil : il doit être effectué par un technicien qualifié. Pour les réparations, nous vous conseillons d'apporter votre outil au centre service agrée le plus proche de chez vous. Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement.**

RCS36-23lgs manual.indd 2 2010/12/30 3:14

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX TRONÇONNEUSES

- Ne maintenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées, car sa chaîne est susceptible d'entrer en contact avec des câbles électriques cachés. Une chaîne de tronçonneuse qui entrerait en contact avec un câble "sous tension" pourrait véhiculer cette tension électrique vers les parties métalliques de l'outil et exposer l'opérateur à une décharge électrique.
- **Eloignez toutes les parties du corps de la chaîne de la tronçonneuse lorsque celle-ci est en fonctionnement. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec aucun autre élément.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'une tronçonneuse suffit pour que vos vêtements soient happés par la chaîne ou que celle-ci entre en contact avec votre corps.
- **Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** Le maintien de la tronçonneuse avec les mains croisées augmente le risque de blessures et doit être proscrit.
- **Portez une protection oculaire et auditive. Le port d'équipements de protection supplémentaires pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** Le port d'un équipement vestimentaire adapté réduira le risque de blessures dues à la projection de débris et au contact accidentel avec la chaîne.
- **N'utilisez pas de tronçonneuse dans un arbre.** L'utilisation d'une tronçonneuse en hauteur dans un arbre peut entraîner des blessures.
- **Ayez toujours un bon appui et n'utilisez la tronçonneuse qu'en vous tenant debout sur une surface sûre, plane et horizontale.** Les surfaces glissantes ou instables telles qu'une échelle peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.
- **Lorsque vous coupez une branche sous tension, méfiez-vous de l'effet de détente**. Lorsque la tension des fibres du bois est libérée, la branche sous tension est susceptible de fouetter l'opérateur et/ou d'entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse.
- **Soyez particulièrement attentif lors de la coupe de broussailles ou de jeunes plants**. Les petits éléments pourraient s'accrocher à la chaîne et venir vous fouetter ou vous faire perdre l'équilibre.
- **Transportez la tronçonneuse par sa poignée avant, tronçonneuse arrêtée et éloignée de votre corps. Mettez toujours le fourreau de protection de la chaîne en place sur le guide-chaîne lorsque vous transportez la tronçonneuse ou avant de la ranger.** Une manipulation appropriée de la tronçonneuse réduira les risques de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.
- **Suivez les instructions du manuel d'utilisation pour la lubrification, la tension de la chaîne et le changement d'accessoires.** Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut entraîner sa rupture et augmenter les risques de rebond.
- **Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisses.** Des poignées grasses ou huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.
- **Ne coupez que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse de façon détournée. Par exemple: n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du plastique, de la maçonnerie, ou des matériaux de construction autres que le bois.** L'utilisation de la tronçonneuse pour d'autres utilisations que celles prévues est susceptible d'entraîner des situations dangereuses.

CAUSES ET PRÉVENTION DE L'EFFET DE REBOND :
Un rebond peut se produire lorsque l'extrémité du guide entre en contact avec un objet ou lorsque le bois se resserre et pince la chaîne à l'intérieur de la coupe.

Dans certains cas, un contact avec l'extrémité du guide peut provoquer une soudaine réaction de recul, projetant le guide vers le haut et l'arrière en direction de l'opérateur.

Le pincement de la chaîne le long du guide-chaîne peut rapidement projeter le guide-chaîne en direction de l'opérateur.
L'une comme l'autre de ces réactions peut vous amener à perdre le contrôle de la tronçonneuse et causer de graves blessures. Ne comptez pas uniquement sur les dispositifs de sécurité de la tronçonneuse.

En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, il vous incombe de mettre en œuvre certaines précautions de sécurité vous permettant d'effectuer vos travaux de coupe sans provoquer ni accident ni blessure.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la tronçonneuse et/ou de mauvaises procédures ou conditions d'utilisation et peut être évité en prenant les précautions adéquates suivantes :

- **Maintenez fermement la tronçonneuse, vos pouces et vos doigts enserrant les poignées, les deux mains sur la tronçonneuse, et positionnez votre corps et vos bras de façon à pouvoir résister aux forces dues aux rebonds.** Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur,

RCS36-23lgs manual.indd 3 2010/12/30 3:14

à condition que des précautions appropriées soient prises. Ne lâchez pas la tronçonneuse.

- **Ne travaillez pas en extension et ne coupez pas au dessus du niveau de vos épaules.** Vous éviterez ainsi plus facilement les mises en contact accidentelles de l'extrémité de la chaîne avec d'autres éléments et vous contrôlerez mieux la tronçonneuse en cas d'imprévu.
- **N'utilisez que les guides-chaîne et les chaînes spécifiés par le fabricant.** Des guides-chaîne et des chaînes de rechange inappropriés peuvent entraîner une rupture de la chaîne et/ou des rebonds.
- **Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne de la tronçonneuse.** La diminution de la hauteur du limiteur d'épaisseur de copeau peut augmenter le risque de rebond.

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:
  - Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
  - Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
  - Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.

  Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.
- La capacité de coupe recommandée de cette tronçonneuse est de 153mm (6") et moins afin de prolonger sa durée de vie et de permettre une meilleure sécurité d'utilisation. La coupe de bûches d'un diamètre supérieur à celui-ci entraînera une usure prématurée de votre outil. Il est possible de couper des bûches d'un diamètre maximal de 229mm (9"), mais ne le faites que rarement et en redoublant de précautions.
- La griffe d'abattage entièrement dentée est destiné à faciliter la coupe. Lorsqu'elle entre en contact avec force avec la bûche pendant la coupe, elle procure un point d'appui plus stable.
- Toute tronçonneuse est potentiellement mortelle en cas d'utilisation inappropriée. Il est fortement recommandé de vous faire expliquer l'utilisation et les précautions de sécurité de cet outil par un professionnel.

CONSERVEZ CES CONSIGNES. CONSULTEZ-LES RÉGULIÈREMENT ET EXPLIQUEZ-LES À TOUTE PERSONNE SUSCEPTIBLE D'UTILISER CET OUTIL. SI VOUS PRÊTEZ CET OUTIL, PRÊTEZ EGALEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

RCS36-23lgs manual.indd 4 2010/12/30 3:14

Français

SYMBOLES

Certains des symboles suivants peuvent figurer sur votre machine. Etudiez-les et apprenez leur signification afin d'utiliser cet outil en toute sécurité.

SYMBOLE	DESIGNATION / SIGNIFICATION
V	Tension
W	Watt - Puissance
⎓	Courant continu - Type ou caractéristiques du courant
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Lisez le manuel d'utilisation et respectez toutes les consignes de sécurité et les avertissements.
	Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil..
	Ne pas exposer à la pluie ni utiliser en un lieu humide.
	Le niveau garanti de puissance sonore est de 97dB.

Les signaux et significations suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	MISE EN GARDE	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	MISE EN GARDE	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

RCS36-23lgs manual.indd 5 2010/12/30 3:14

Français

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

	RCS36
Tension de Service	36V DC
Vitesse de la chaîne	3.6 m/s
Longueur du guide chaîne	300 mm
Arrêt de la chaîne	< 2 s
Capacité du réservoir d'huile de chaîne	110 ml
Poids (avec Pack Batterie)	4.4 kg
Niveau d'émission de pression sonore LpA	81.2 dB(A)
Incertitude KpA	2 dB(A)
Niveau de puissance sonore LWA	94.8 dB(A)
Incertitude KWA	2 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti LWA(G)	97 dB(A)
Valeur totale de vibrations (à vide)	2.3 m/s^2
Incertitude K	1.5 m/s^2
Pack Batterie	1 x BPL3626
Batterie Chargeur	1 x BCL3620

Remarques concernant les caractéristiques :

- La valeur déclarée de vibration a été mesurée à l'aide d'une méthode de test standard permettant de comparer un outil avec un autre.
- La valeur déclarée de vibration peut être utilisée en tant qu'évaluation préliminaire d'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT

La valeur réelle des vibrations pendant l'utilisation de la machine peut différer de la valeur indiquée ci-dessus et dépend de l'utilisation qui est faite de l'outil; et Du besoin d'identifier les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de tous les paramètres du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est arrêté ou les moments où il tourne au ralenti en plus du temps d'utilisation).

INFORMATIONS SUR LA CHAÎNE & LE GUIDE

RCS36		
Fabricant	Tronçonneuse	Guide-chaîne
Oregon	90SG045X	124MLEA041
Tri-link	CL14345PB	M1431245-1041HL
Les chaînes Oregon doivent être montées sur des guide-chaînes Oregon; et les chaînes Tri-link doivent être montées sur des guide-chaînes Tri-link.		

Vous pouvez acheter des guides-chaîne et des chaînes de remplacement auprès de votre revendeur local Ryobi.
Guide-chaîne de remplacement pour RCS36: RAC226(Tri-link M1431245-1041HL)
Chaîne de remplacement pour RCS36 : RAC227(Tri-link CL14345PB)

DESCRIPTION

1. Fourreau de guide-chaîne
2. Protection de poignée avant
3. Poignée avant
4. Bouton de verrouillage de sécurité
5. Gâchette-interrupteur
6. Bouchon de réservoir d'huile
7. Jauge de niveau d'huile
8. Griffe d'abattage
9. Tronçonneuse
10. Guide-chaîne
11. Embout de sécurité
12. Poignée arrière
13. Bouton de réglage de la tension de la chaîne
14. Carter de pignon
15. Bouton de serrage du carter de pignon
16. Boulon de tension de chaîne
17. Pignon
18. Guide de guide-chaîne
19. Sortie d'huile
20. Sillon du guide-chaîne
21. Maillons d'entraînement de la chaîne
22. Gouge
23. Direction d'abattage
24. Zone de danger
25. Zone de repli
26. Direction de chute
27. Entaille
28. Trait d'abattage
29. Charnière
30. Coupe d'ébranchage
31. Soulevez le travail du sol, laissez des branches

RCS36-23lgs manual.indd 6 2010/12/30 3:14

de soutien en place jusqu'à ce que le tronçon soit coupé.
32. Tronçon soutenu sur toute sa longueur
33. Coupez à partir du dessus (coupe supérieure) pour éviter de couper de la terre
34. Tronçon supporté à une extrémité.
35. Coupe inférieure
36. Coupe supérieure
37. Tronçon supporté à ses deux extrémités.
38. Coupe d'un tronçon
39. Tenez-vous en amont lors de la coupe car le tronçon est susceptible de rouler.
40. Batterie
41. Bouton de verrouillage de la batterie
42. Chargeur
43. Cordon de charge

MONTAGE

Cette tronçonneuse ne nécessite pas d'assemblage, mais l'utilisateur doit apprendre comment assembler le guide-chaîne et la chaîne. Veuillez également vérifier la tension de la chaîne et ajouter de l'huile comme décrit plus loin dans ce manuel d'utilisation avant chaque utilisation.

MONTAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE
Cf. Figure 2-7.
Débranchez la fiche secteur. Portez des gants de protection.

- Dévissez le bouton de serrage du carter de pignon (élément 15) puis retirez le carter de pignon.
- Les gouges de la chaîne doivent être orientées dans le sens de rotation de la chaîne. Dans le cas contraire, retournez la chaîne.
- Placez les maillons de la chaîne dans la gorge du guide-chaîne.
- Positionnez la chaîne de telle façon qu'il se forme une boucle à l'arrière du guide-chaîne.
- Maintenez la chaîne en place sur le guide-chaîne et enroulez la boucle autour du pignon en vous assurant qu'elle soit bien installée. Assurez-vous que le trou du guide-chaîne est bien ajusté avec le boulon (élément 16) pour tendre la chaîne.
- Remettez en place la carter de pignon, tournez le bouton de réglage de tension de la chaîne (élément 13) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne soit convenablement tendue. Poussez le guide-chaîne vers le haut, vérifiez à nouveau la tension de la chaîne, elle ne doit pas être trop tendue.
- Une fois la chaîne correctement tendue, serrez à nouveau le bouton (élément 15).

Note: la chaîne est correctement tendue si, en son milieu, elle peut être soulevée de 3 mm à 4 mm. Faites tourner une chaîne neuve à vide pendant 2~3 minutes.

⚠ AVERTISSEMENT

Après la période de rodage, vérifiez la tension de la chaîne et retendez-la au besoin.

UTILISATION

Reportez-vous au Mode d'emploi de votre pack batterie Ryobi et de votre chargeur pour des instructions complètes sur la méthode de charge.
NOTE: Pour éviter de graves blessures, retirez toujours le pack batterie et éloignez vos mains du bouton de verrouillage lorsque vous portez ou que vous transportez l'outil.

AVANT CHAQUE UTILISATION
VÉRIFICATION DE LA TENSION DE LA CHAÎNE
Cf. Figure 2.

⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez toujours la tronçonneuse du secteur avant de vérifier la tension de la chaîne ou de la régler. Portez des gants de protection lorsque vous touchez la chaîne, le guide-chaîne, ou les zones proches de la chaîne.

- Tirez sur la chaîne au niveau du milieu de la partie inférieure du guide-chaîne. Le jeu entre la gouge de la chaîne et le guide-chaîne doit être d'environ 3 mm à 4 mm.
- Si vous devez régler la tension de la chaîne, reportez-vous au chapitre "RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE" plus bas dans ce manuel d'utilisation.

Mise en place du pack batterie
Cf. Figure 2.

- Insérez le pack batterie dans la tronçonneuse. Alignez les languettes du pack batterie avec les rainures du logement batterie de la tronçonneuse.
- Assurez-vous que les loquets à la base du pack batterie se verrouillent bien et que le pack est bien en place dans la tronçonneuse avant de commencer le travail.

Retrait du pack batterie

- Relâchez la gâchette pour arrêter la tronçonneuse.
- Maintenez enfoncé le loquet à la base du pack batterie.
- Retirez le pack batterie de la tronçonneuse.

RCS36-23lgs manual.indd 7 2010/12/30 3:14

Français

VÉRIFICATION DE L'HUILE DE CHAÎNE
Cf. Figure 1.

- Vérifiez le niveau d'huile de la tronçonneuse en regardant la fenêtre de contrôle (7). Si le niveau d'huile se situe dans le tiers inférieur de la jauge, suivez les étapes du chapitre "AJOUT DE LUBRIFIANT DE CHAÎNE & DE GUIDE-CHAÎNE" plus bas dans ce manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez la tension de la chaîne avant chaque utilisation de la tronçonneuse.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais la tronçonneuse si le niveau d'huile n'est pas suffisant, la tronçonneuse pourrait s'en trouver endommagée et la sécurité mise en cause. Vérifiez le niveau de lubrifiant avant chaque utilisation !

⚠ AVERTISSEMENT

Avant le branchement sur le secteur, vérifiez que la tension et la fréquence correspondent aux caractéristiques de la tronçonneuse.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de commencer le travail, vérifiez le bon état du câble secteur et de la rallonge. N'utilisez que des câbles d'alimentation et des rallonges en parfait état.

Afin d'éviter les rebonds, veuillez respecter ces instructions de sécurité :

- Ne coupez jamais à l'aide de l'extrémité du guide-chaîne ! Prenez garde lors de la reprise de coupes !
- Commencez toujours la coupe alors que la tronçonneuse est déjà en marche.
- Assurez-vous que la tronçonneuse est toujours correctement affûtée.
- Ne coupez jamais plus d'une branche à la fois ! Lorsque vous taillez une branche, prenez garde de ne pas toucher d'autres branches.
- Lorsque vous tronçonnez, prenez garde aux troncs qui sont très proches l'un de l'autre. Utilisez un chevalet lorsque cela est possible.

Maintien de la tronçonneuse (Fig. 8)
Tenez toujours la tronçonneuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Agrippez les deux poignées de façon que vos pouces et vos doigts les encerclent. Assurez-vous que votre main gauche tient la poignée avant de telle façon que votre pouce se trouve en dessous.

Début des opérations

- Avant de commencer le travail, il vous faut mettre le pack batterie en place dans la machine.
- Mettez la machine en marche: commencez par appuyer sur le bouton de verrouillage de sécurité (4), puis enfoncez la gâchette interrupteur (5).

Arrêt des opérations
Relâchez la gâchette-interrupteur (élément 5) pour arrêter la tronçonneuse.

Utilisation de la tronçonneuse
Ayez toujours un bon appui et tenez fermement la tronçonneuse des deux mains lorsque le moteur tourne.

TECHNIQUES DE BASE D'ABATTAGE, D'ÉBRANCHAGE ET DE TRONÇONNAGE (Fig. 9)
Abattage d'un arbre
Lorsque les opérations d'abattage et de tronçonnage sont effectuées par deux personnes ou plus en même temps, les opérations de tronçonnage doivent être séparées des opérations d'abattage par une distance égale à au moins deux fois la hauteur des arbres à abattre. Les arbres doivent être abattus de façon à ne présenter aucun danger pour les personnes et à ne tomber sur aucun réseau de distribution et à ne causer aucun dommage à aucune propriété. Si un arbre entre en contact avec un réseau de distribution, prévenez immédiatement la compagnie de distribution.
L'utilisateur de la tronçonneuse doit se trouver en amont de l'arbre par rapport à la pente car l'arbre a plus de chances de rouler ou de glisser vers le bas de la pente une fois abattu.

Un chemin de repli doit être prévu et préparé au besoin avant de commencer la coupe. Le chemin de repli doit s'étendre diagonalement vers l'arrière de la direction de chute prévue tel qu'illustré.

Avant de commencer l'abattage, prenez en compte l'inclinaison naturelle de l'arbre, la position des branches maîtresses et la direction du vent pour prédire la direction de chute de l'arbre.

Retirez la terre, les pierres, les écorces lâches, les clous, les agrafes et les fils de l'arbre.

Entaille basse (Entaille effectuée dans un arbre afin de diriger la chute) (Fig.10)
Effectuez l'entaille jusqu'au 1/3 du diamètre du tronc, perpendiculairement à la direction de chute. Commencez par l'entaille basse horizontale; vous aiderez ainsi à

RCS36-23lgs manual.indd 8 2010/12/30 3:14

éviter que la chaîne ou que le guide-chaîne ne se coince lorsque vous effectuerez la seconde entaille.

Trait d'abattage (coupe finale lors de l'abattage d'un arbre, effectuée du côté opposé de l'entaille basse) (Fig.10)

Effectuez le trait d'abattage au moins 50 mm plus haut que l'entaille basse. Le trait d'abattage doit rester parallèle à l'entaille basse. Effectuez le trait d'abattage de telle façon qu'il reste assez de bois pour que cela forme une charnière. La charnière évite que l'arbre ne pivote et ne tombe dans la mauvaise direction. Ne coupez pas à travers la charnière. Lorsque le trait d'abattage s'approche de la charnière, l'arbre doit commencer à tomber.

S'il existe une possibilité que l'arbre ne tombe pas dans la bonne direction ou bien qu'il puisse partir en arrière et coincer la chaîne, arrêtez la coupe avant que le trait d'abattage ne soit terminé et utilisez des coins de bois, de plastique ou de métal pour ouvrir la coupe et faire tomber l'arbre dans la direction de chute prévue.

Lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, arrêtez le moteur, posez la tronçonneuse, puis empruntez le chemin de repli prévu. Prenez garde à la chute des branches au dessus de votre tête et regardez où vous mettez les pieds.

Ebranchage d'un arbre (Fig.11)

L'ébranchage consiste à retirer les branches d'un arbre abattu.

Lors d'un ébranchage, laissez les grandes branches inférieures supporter le tronc et le séparer du sol. Retirez les petites branches d'une seule coupe.

Les branches sous tension doivent être coupées du bas vers le haut, pour éviter qu'elles ne coincent la tronçonneuse.

Coupe des troncs (Fig.12-15)

Le tronçonnage consiste à couper un tronc en plusieurs longueurs. Il est important de vous assurer que votre appui au sol est ferme et que votre poids est bien réparti sur vos deux pieds. Lorsque cela est possible, le tronc doit être surélevé et soutenu à l'aide de branches, de bûches ou de cales.

Suivez ces simples instructions pour une coupe facile :

a) Lorsque le tronc est soutenu sur toute sa longueur, coupez-le en partant du dessus (coupe par le dessus).
b) Lorsque le tronc est soutenu à une extrémité, coupez 1/3 de son diamètre par le dessous (coupe par le dessous). Effectuez ensuite la coupe finale par le dessus pour atteindre la première coupe.
c) Lorsque le tronc est soutenu par ses deux extrémités, coupez 1/3 de son diamètre à partir du dessus (coupe par le dessus). Effectuez ensuite la coupe finale par le dessous sur les 2/3 du diamètre afin d'atteindre la première coupe.
d) Lorsque vous tronçonnez sur une pente, tenez vous toujours en amont du tronc. Vers la fin de la coupe, pour garder un contrôle complet, relâchez la pression sans relâcher votre maintien des poignées de la tronçonneuse. .

Ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol. Une fois la coupe terminée, attendez l'arrêt de la chaîne avant de bouger la tronçonneuse. Arrêtez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à l'autre.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le pack batterie de la machine avant de vérifier ou d'ajuster la tension de la chaîne. Portez des gants de protection lorsque vous touchez la chaîne, le guide chaîne, ou des zones proches de la chaîne.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE (Fig. 2)

Dévissez légèrement le bouton de serrage du carter de pignon (élément 15) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Desserrez légèrement le bouton du tendeur de chaîne (15) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour augmenter la tension de la chaîne, tournez la bague de réglage de la tension de la chaîne (13) dans le sens des aiguilles d'une montre en vérifiant fréquemment la tension. Pour réduire la tension de la chaîne, tournez la bague de réglage de la chaîne (13) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en vérifiant fréquemment la tension.
- La tension de la chaîne est correcte lorsque le jeu entre la gouge de la chaîne et le guide-chaîne est de 3 mm à 4 mm. Il est préférable de tirer sur la chaîne au niveau du dessous du guide-chaîne, vers le milieu et vers le bas (pour l'écarter du guide) et de mesurer la distance entre le guide-chaîne et les gouges.
- Serrez le bouton du tendeur de chaîne (15) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMPLACEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE (Fig. 2, 3, 5, 7)

RCS36-23lgs manual.indd 9 2010/12/30 3:14

Français

- Pour régler la chaîne, posez la tronçonneuse sur une surface plate et horizontale.
- Assurez-vous que vous avez en votre possession le guide-chaîne et la chaîne qui correspondent aux modèles mentionnés plus haut dans le chapitre des caractéristiques de ce manuel d'utilisation.
- Dévissez le bouton de serrage du carter de pignon (élément 15) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le carter de pignon (élément 14) devienne lâche.
- Retirez le carter de pignon. Retirez le guide-chaîne ainsi que la chaîne de l'appareil.
- Pour remplacer le guide-chaîne par un neuf, dévissez l'écrou de l'embout de sécurité, montez l'embout de sécurité sur le nouveau guide-chaîne et serrez l'écrou.
- Mettez la nouvelle chaîne en place sur le guide-chaîne dans le bon sens tel qu'indiqué figure 7 et assurez-vous que les maillons sont bien alignés dans la gorge du guide-chaîne (figure 5).
- Mettez le guide-chaîne en place sur la tronçonneuse et enroulez la chaîne autour du pignon tel qu'indiqué figure 3.
- Remettez le carter de pignon (élément 14) en place, serrez-le ainsi que le bouton de serrage (élément 15).
- Suivez les étapes indiquées dans le chapitre "RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE" plus haut dans ce manuel d'utilisation.

AJOUT DE LUBRIFIANT POUR CHAÎNE & GUIDE-CHAÎNE

- Devissez et retirez le bouchon (6) du réservoir d'huile.
- Versez l'huile dans le réservoir d'huile et vérifiez la jauge de niveau d'huile (élément 7).
- Remettez le bouchon en place et serrez-le.
- Un réservoir d'huile plein vous assure 20 à 40 min d'utilisation de la tronçonneuse.

Transport de la tronçonneuse

Avant de transporter la tronçonneuse, débranchez-la toujours du secteur et mettez en place son fourreau de protection de la chaîne et du guide-chaîne. Si différentes coupes doivent être effectuées, la tronçonneuse doit être arrêtée entre chaque coupe.

Fourreau de protection (Fig. 1)

Le fourreau de protection doit être mis en place sur la chaîne et sur le guide-chaîne dès le travail terminé et chaque fois que la tronçonneuse doit être transportée.

Affûtage de la chaîne (Fig. 16-21)

Lorsque la chaîne pénètre avec difficulté dans le bois, elle doit être affûtée comme suit :

- Tendez la chaîne.
- Serrez le guide-chaîne dans un étau de telle façon que la chaîne soit libre de ses mouvements.
- Serrez la lime dans le porte-lime et placez l'ensemble sur une gouge avec un angle de 35°.
- Limez uniquement vers l'avant jusqu'à ce la partie émoussée de la gouge ait disparu.
- Comptez le nombre de coups de lime que vous avez dû effectuer et servez-vous en comme référence pour l'affûtage des autres gouges.
- Si la jauge de profondeur dépasse du gabarit après quelques affûtages, remettez à zéro sa hauteur. Utilisez une lime plate.
- Terminez en arrondissant les limiteurs d'épaisseur du copeau.

NOTE: Nous vous conseillons de faire effectuer les importantes opérations d'affûtage par un prestataire de service équipé d'un aiguiseur électrique.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE

- Une fois votre travail terminé, nettoyez la gorge et les passages d'huile à l'aide d'une raclette.
- Taillez périodiquement les côtés des rails à l'aide d'une lime plate.
- Si vous ne le faites pas régulièrement, les bords amincis pourraient se briser et endommager le guide-chaîne.
- Si l'un des rails est plus haut que l'autre, il est nécessaire de les égaliser à l'aide d'une lime plate puis de les ébavurer à l'aide d'une lime ou de papier de verre fin.

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées identiques. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter de graves blessures, retirez toujours le pack batterie de l'outil lorsque vous le nettoyez ou que vous effectuez une quelconque opération d'entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Avant chaque utilisation, vérifiez qu'aucun élément du produit tel que vis, écrous, boulons, couvercles, etc. n'est endommagé, manquant ou desserré. Serrez fermement toutes les attaches et tous les bouchons et n'utilisez pas ce produit tant que tous ses éléments manquants ou endommagés n'ont pas été remplacés. Veuillez appeler le Service Clientèle Ryobi pour obtenir de l'aide.

RCS36-23lgs manual.indd 10 2010/12/30 3:14

Français

Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par différents types de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

Seuls les éléments mentionnés dans la liste des pièces détachées peuvent être remplacés ou réparés par l'utilisateur. Toutes les autres pièces doivent être remplacées par un service après-vente agréé.

STOCKAGE

STOCKAGE DE L'APPAREIL

- Retirez le pack batterie de l'appareil avant de le ranger.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.
- Rangez la en un endroit hors de portée des enfants.
- Gardez-la à l'écart des produits corrosifs tels que les produits chimiques de jardinage et les sels de déneigement.
- Rangez et rechargez la batterie dans un endroit frais. Les températures inférieures ou supérieures à une température ambiante normale réduisent la durée de vie d'une batterie.
- Ne stockez jamais les batteries à l'état "déchargé". Stockez les packs batterie avec un niveau de charge de 30%-50%.
- Stockez la batterie en un lieu où la température est inférieure à 27°C, à l'abri de l'humidité.
- Toutes les batteries perdent de leur capacité de charge avec le temps. Plus la température est élevée, plus vite la batterie perd de sa capacité de charge. Si vous n'utilisez pas votre outil pendant des périodes prolongées, rechargez la batterie tous les mois ou tous les deux

MISE AU REBUT

Les outils électriques ainsi que leurs accessoires contiennent de grandes quantités de matériaux de valeur et de plastiques recyclables. Les appareils électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les lorsque cela est possible. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour connaître les possibilités de recyclage.
La batterie contient des matières nocives pour vous et pour l'environnement. Elle doit être retirée et mise au rebut de façon séparée à un point de collecte qui accepte les batteries lithium-ion.

RCS36-23lgs manual.indd 11 2010/12/30 3:14

English

Your product has been engineered and manufactured to Ryobi's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

Thank you for buying a Ryobi product.

GENERAL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

INTENDED USE

This chainsaw is designed for cutting branches, trunks, logs and beams of a diameter determined by the cutting length of the guide bar. It is only designed to cut wood. It is only to be used in an outdoor, domestic application by adults.

Do not use the chainsaw for any purpose not listed above.

This chainsaw is not to be used for professional tree services. It is not to be used by children or by persons not wearing adequate personal protective equipment and clothing.

RESIDUAL RISKS:

Even with the intended use of the appliance, there is other risk which cannot be prevented. According to the type and construction of the appliance, the following potential hazards might happen:

- Contact with exposed saw teeth of the saw chain (cutting hazards).
- Access to the rotating saw chain (cutting hazards).
- Unforeseen, abrupt movement of the guide bar (cutting hazards).
- Flung out of parts from the saw chain (Cutting / injection hazards).
- Flung out of parts of the work piece.
- Inhalation of work piece particles.
- Skin contact with the fuel oil.
- Loss of hearing, if no ear protection is used during work.
- **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit**. Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool**. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A lapse of attention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used appropriately will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack and when picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not over-reach**. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

RCS36-23lgs manual.indd 12 2010/12/30 3:14

English

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool.** Use the power tool for the application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed**. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer**. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your neatest AUTHORISED SERVICE CENTRE for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

SPECIFIC SAFETY WARNINGS

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain many contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not in contact with anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- **Always hold the chain saw with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate chain saw while up in a tree.** Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause loss of balance or control of the chain saw.
- **When cutting a limb that is under tension, be alert of spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.

RCS36-23lgs manual(30Dec 2010).indd 13 2010/12/30 4:16

English

- **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body.** When transporting or storing the chain saw, always fit the guide bar cover. Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy,** oily handles are slippery, causing loss of control.
- **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations other than intended could result in a hazardous situation.

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and your body and arm positioned to allow you to resist kickback forces.
- Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
- Do not overreach and do not cut above shoulder height. This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

ADDITIONAL WARNINGS

- It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
  - Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
  - After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
  - Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

- The recommended cutting capacity of this chain saw is 153mm (6 in.) and smaller to prolong the life of the tool and allow for safest operation. Cutting logs with a diameter larger than this will cause excess wear on your tool. Logs with a maximum diameter of 229mm (9in.) can be cut, but should only be done so rarely and with caution.
- The integral spiked bumper is designed to assist cutting. When forced against the log while cutting it provides a more stable pivot point.
- Any chainsaw is potentially lethal if used inappropriately. It is strongly suggested that you seek professional training in the safety and use of this tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. REFER TO THEM FREQUENTLY AND USE THEM TO INSTRUCT OTHERS WHO MAY USE THIS UNIT. IF YOU LOAN SOMEONE THIS UNIT, LOAN THEM THESE INSTRUCTIONS ALSO.

RCS36-23lgs manual(30Dec 2010).indd 14 2010/12/30 4:16

English

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Voltage
W	Watt - Power
⎓	Direct current - Type or characteristic of current
	Precautions that involve your safety.
	Read the operation manual and follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye and hearing protection when operating this product.
	Do not expose to rain or damp conditions.
	Guaranteed sound power level is 97dB.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.		
SYMBOL	**SIGNAL**	**MEANING**
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

RCS36-23lgs manual.indd 15 2010/12/30 3:14

English

SPECIFICATIONS

Model	RCS36
Rated voltage	36V DC
No Load Speed	3.6 m/s
Guide bar length	300 mm
Chain stop	< 2 s
Chain oil tank capacity	110 ml
Weight (with battery pack)	4.4 kg
Emission sound pressure level L_{pA}	81.2 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)
Sound power level L_{WA}	94.8 dB(A)
Uncertainty K_{WA}	2 dB(A)
Guaranteed sound power level $L_{WA}(G)$	97 dB(A)
Vibration total value ah	2.3 m/s^2
Uncertainty K	1.5 m/s^2
Battery Pack	1 x BPL3626
Battery Charger	1 x BCL3620

REMARKS:

- The declared vibration value has been measured with a standard test method and may be used to compare one tool with another.
- The declared vibration value may be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING

The actual vibration values during use of the tool can be different from the above stated and depend on the use of the tool; and the need to identify safety measures to protect the operator are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

CHAIN & BAR INFORMATION

RCS36		
Manufacture	Saw chain	Guide bar
Oregon	90SG045X	124MLEA041
Tri-link	CL14345PB	M1431245-1041HL
Oregon's chain must be fitted with Oregon's bar; Tri-link's chain must be fitted with Tri-link's bar.		

You can purchase bar and chain replacements from your Ryobi local dealer.

RCS36 bar replacement: RAC226(Tri-link M1431245-1041HL)

RCS36 chain replacement: RAC227(Tri-link CL14345PB)

DESCRIPTION

1. Guide bar cover
2. Front handle guard
3. Front handle
4. Safety lock-off button
5. Switch trigger
6. Oil tank cover
7. Oil level gauge
8. Spike bumpers
9. Saw chain
10. Guide bar
11. Safety tip
12. Rear handle
13. Chain tensioner adjustment knob
14. Sprocket cover
15. Sprocket cover tighten knob
16. Bolt for saw chain tension
17. Sprocket
18. Bar guide
19. Oil outlet
20. Bar groove
21. Chain drive links
22. Cutter
23. Felling direction
24. Danger zone
25. Escape route
26. Direction of fall
27. Notch
28. Felling back cut
29. Hinge
30. Limb cut
31. Keep work off ground leave support limbs until log is cut
32. Log supported along the entire length
33. Cut from top (over buck) avoid cutting earth
34. Log supported one end
35. Under buck

RCS36-23lgs manual.indd 16 2010/12/30 3:14

English

36. Over buck
37. Log supported both ends
38. Bucking a log
39. Stand on uphill side when cutting because log may roll
40. Battery pack
41. Battery latch button
42. Charger
43. Charger cable

ASSEMBLY

This chain saw does not require assembly, but user should know how to assemble the guide bar and saw chain. Check the chain tensioning and add oil as described later in this manual before each operation.

ASSEMBLING THE GUIDE BAR AND SAW CHAIN

See figure 2 - 7

Make sure remove the battery pack from the unit. Wear protective gloves.

- Unscrew the sprocket cover tighten knob (item 15) and remove the sprocket cover.
- The saw chain should face in the direction of chain rotation. If they face backwards, turn the loop over.
- Place the chain drive links into the bar groove.
- Position the chain so there is a loop at the back of the bar.
- Hold the chain in position on the bar and place the loop around the sprocket and make sure it is correctly mounted. Make sure the bar hole fits well with bolt (item 16) for saw chain tension.
- Replace the sprocket cover, turn the chain tension adjust knob (item 13) clockwise until the saw chain is properly tensioned. The guide bar must then be pushed upwards, check chain tension again, do not tension the chain too tight.
- After the chain is well-tensioned, tighten the knob (item 15) again.

Note: The saw chain is properly tensioned if, in the middle of the guide bar, it can be lifted 3mm to 4mm from the edge of the guide bar. Start the saw again with a new saw chain, allowing it to run-in for 2~3 minutes.

⚠ WARNING

After the run-in time, check the chain tension and re-tighten the chain if necessary.

OPERATION

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your Ryobi battery pack and charger models.

NOTE: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

BEFORE EACH USE CHECKING THE CHAIN TENSION

See figure 2

⚠ WARNING

Remove the battery pack from the chain saw before checking the chain tension or making adjustments to the chain. Wear protective gloves while touching the chain, bar or areas around the chain.

- Pull the chain in the middle of the lower side of the bar away from the bar. The gap between the cutter in the chain and the bar should be between 3mm - 4mm.
- If you need to adjust the chain tension, please refer to the section "ADJUSTING THE CHAIN TENSION" later in this manual.

TO INSTALL BATTERY PACK

See Figure 2.

- Place the battery pack in the chain saw. Align raised ribs on battery pack with grooves in the chain saw's battery port.
- Make sure the latch on bottom of the battery pack snaps in place and that battery pack is fully seated and secure in the chain saw before beginning operation.

TO REMOVE BATTERY PACK

See Figure 2.

- Release the trigger to stop the chain saw.
- Press and hold the battery latch button at the bottom of the battery pack.
- Remove battery pack from the chain saw.

CHECKING THE CHAIN LUBRICANT

See figure 1

- Check the amount of oil in the chain saw by looking at the oil level gauge (item 7). If the oil level is low, follow the steps shown in section "ADDING CHAIN & BAR LUBRICANT" of this manual.

⚠ WARNING

Check the chain tension before each use of the saw.

RCS36-23lgs manual.indd 17 2010/12/30 3:14

English

⚠ WARNING

Never operate the chain saw without sufficient chain lubrication as this might damage the saw and is a threat to safety. Check the chain lubricant level before each use!

In order to prevent kickback, please follow these safety instructions:

- Never cut with the tip of the guide bar! Be careful when continuing from previous cuts.
- Always start cutting only when the chain saw is already running.
- Make sure that the saw chain is always properly sharpened.
- Never cut through more than one branch at a time! When lopping off branches, be careful not to touch any other branches.
- When cross-cutting, pay attention to trunks standing very close to each other. If possible, use a sawing trestle.

HOLDING THE CHAIN SAW

See figure 8

Always hold the chain saw with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle. Grip both handles with the thumbs and fingers encircling the handles. Ensure that your left hand is holding the front handle so that your thumb is underneath.

STARTING OPERATION

- Before starting for operation, you should install the battery pack in the machine.
- Start the machine: Pull the Safety lock-off button (item 4), and then pressure the switch trigger (item 5).

STOPPING OPERATION

- Release the power switch trigger (item 5) to stop the chain saw.

USING THE CHAIN SAW

Always be sure of your footing and hold the chain saw firmly with both hands while the motor is running.

BASIC FELLING, LIMBING, AND CROSS-CUTTING TECHNIQUES

See figure 9

FELLING A TREE

When bucking and felling operations are being performed by two or more persons at the same time, the felling operation should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the utility company should be notified immediately.

The chain saw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.

An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall.

Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which way the tree will fall.

Remove dirt, stones, loose bark, nails, and staples from the tree.

NOTCHING UNDERCUT (A NOTCH CUT IN A TREE TO DIRECT THE FALL)

See Figure 10

Make the notch 1/3 in diameter of the tree, perpendicular to the direction of falls. Make the lower horizontal notching cut first, this will help to avoid pinching of either the saw chain or the guide bar when the second notch is being made.

FELLING BACK CUT (THE FINAL CUT IN A TREE FELLING OPERATION, MADE ON THE OPPOSITE SIDE OF THE TREE FROM THE NOTCHING UNDERCUT)

See Figure 10

Make the felling back cut at least 50mm higher than the horizontal notching cut. Keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut. Make the felling back cut so as to leave enough wood to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge. As the felling cut gets close to the hinge, the tree should begin to fall. If there is any chance that the tree may not fall in the desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminium to open the cut and drop the tree along the desired line of fall. When the tree begins to fall, remove the chain saw from the cut, stop the motor, put the chain saw down, and then use the retreat path as planned. Be alert of overhead limbs falling and watch your footing.

LIMBING A TREE

See figure 11

Limbing is removing the branches from a fallen tree. When limbing, leave the larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut. Branches

RCS36-23lgs manual.indd 18 2010/12/30 3:14

under tension should be cut from the bottom up, to avoid binding the chain saw.

BUCKING A LOG

See figure 12 - 15

Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks.

Follow the simple direction for easy cutting:

1. When the log is supported along the entire length, it is cut from the top (over buck).
2. When the log is supported on one end, cut 1/3 of the diameter from the underside (under buck). Then make the finished cut by over bucking to meet the first cut.
3. When the log is supported on both ends, cut 1/3 of that diameter from the top (over buck). Then make the finished cut by under bucking the lower 2/3 to meet the first cut.
4. When bucking on a slope, always stand on the up-hill side of the log. When cutting through, to maintain complete control, release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the chain saw handles.

Do not let the chain contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chain saw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

Always remove the battery pack from the machine before checking the chain tension or making adjustments to the chain. Wear protective gloves while touching the chain, bar or areas around the chain.

ADJUSTING THE CHAIN TENSION

See figure 2

- Un-tighten the sprocket cover tighten knob (item 15) slightly by turning it counterclockwise.
- To increase the chain tension, turn the chain tensioner adjustment knob (item 13) clockwise and check the chain tension frequently. To reduce the chain tension, turn the chain tensioner adjustment knob (item 13) counterclockwise and check the chain tension frequently.
- The chain tension is correct when the gap between the cutter in the chain and the bar is between 3mm-4mm. Pull the chain in the middle of the lower side of the bar downwards (away from the bar) and measure the distance between the bar and the chain cutters.
- Tighten the sprocket cover tighten knob (item 15) by turning it clockwise.

REPLACING THE BAR AND CHAIN

See Figure 2, 3, 5, 7

- Put the saw down on a flat and even surface to make adjustments to the chain.
- Make sure that you have the correct replacement bar and chain as advised earlier in the specification section of this manual.
- Unscrew the sprocket cover tighten knob (item 15) by turning it counterclockwise until the sprocket cover (item 14) comes loose.
- Remove the sprocket cover. Remove the bar and saw chain from unit.
- To replace the bar with the new one, unscrew the nut of the safety tip, mount the safety tip on to the new bar and tighten the nut.
- Put the new chain in the correct direction as shown in figure 7 onto the bar and make sure that the drive links are aligned in the bar groove (figure 5).
- Attach the bar to the chain saw and loop the chain around the drive sprocket as shown in figure 3.
- Replace the sprocket cover (item 14), tighten sprocket cover and tighten knob (item 15).
- Follow the steps the section “ADJUSTING THE CHAIN TENSION” earlier in this manual.

ADDING CHAIN & BAR LUBRICANT

- Unscrew and remove the cap (item 6) from the oil tank.
- Pour the oil into the oil tank and monitor the oil level gauge (item 7). Ensure that no dirt enters the oil tank while filling the oil in.
- Put the oil cap back on and tighten it up.
- One full oil tank will enable you to use the saw for 20-40 min.

TRANSPORTING THE CHAIN SAW

Before transporting the chain saw, always remove the battery pack from the chain saw and slide the chain cover over the bar and chain. If several cuts are to be performed with the chain saw, the saw must be switch off between cuts.

GUIDE BAR COVER

See figure 1

The chain cover must be clipped onto the chain and bar as soon as the sawing work has been completed and whenever the machine has to be transported.

RCS36-23lgs manual.indd 19 2010/12/30 3:14

English

SHARPENING THE SAW CHAIN

See figure 16 - 21

When the chain penetrates into wood with difficultly, it needs sharpening as follows:

- Put the chain under tension.
- Fasten the bar in a vice so that the chain can slide.
- Fasten the file to the file holder and place it on cutter at 35° angle.
- File with forward strokes only until all the worn out parts of the cutting edge are taken away.
- Count the number of strokes given to the cutter as a reference and file away with the same number of strokes on all other cutters.
- If the depth gauge protrudes from the template after sharpening a few times, reset its level. Use a flat file.
- Finally, round off the depth gauge.

NOTE: It is recommended to have the deep or important sharpening carried out by a service agent who is equipped with electric sharpener.

GUIDE BAR MAINTENANCE

- When you have finished working, clean out the groove and the oil passages with a scraping hook.
- Periodically trim the sides of rails using a flat file. If not done in the long run, the feather edges might break away and damage the bar.
- If one rail is higher than the other one, it is necessary to make it even with a flat file then smooth it with a file or fine grain abrasive paper.

⚠ WARNING

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

GENERAL MAINTENANCE

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please call Ryobi Customer Service for assistance.

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Only the parts shown on the parts list are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at an authorised service centre.

STORAGE

STORING THE PRODUCT

- Remove the battery pack from the unit before storing.
- Clean all foreign material from the unit.
- Store it in a place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.
- Never store batteries in a discharged condition. Store battery packs in a 30%-50% charged condition.
- Store the battery pack where the temperature is below 27˚C and away from moisture.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your unit for long periods of time without using it, charge the pack as normal every six months of storage. This practice will prolong battery pack life.

DISPOSAL

Power tools and accessories contain large amount of valuable resources and plastics that can be recycled. Waste electrical products should not be disposed of together with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.

RCS36-23lgs manual.indd 20 2010/12/30 3:14

Deutsch

Ihr Gerät wurde von Ryobi mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Benutzersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Ryobi Produkt entschieden haben!

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

VORGESEHENE VERWENDUNG

Diese Kettensäge wurde zum Sägen von Zweigen, Ästen, Stämmen und Balken mit einem Durchmesser, der durch die Schnittlänge der Führungsschiene bestimmt wird, entwickelt. Sie darf ausschließlich zum Schneiden von Holz verwendet werden. Sie darf ausschließlich von Erwachsenen und nur im Freien verwendet werden.
Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere, als die oben aufgeführten Zwecke!
Dieses Produkt darf nicht im Rahmen professioneller Baumarbeiten eingesetzt werden. Das Werkzeug darf nicht von Kindern oder Personen, die nicht die erforderliche persönliche Schutzausstattung und -kleidung tragen, verwendet werden.

ŠALUTINIAI PAVOJAI:

Net tuo atveju, jei įrankis naudojamas pagal jo paskirtį, visada yra šalutinis pavojus, nuo kurio apsisaugoti neįmanoma. Pagal įrankio tipą ir konstrukciją galimi šie pavojai:

- Prisilietimas prie atvirų pjūklo grandinės dantukų (įsipjovimo pavojus);
- Prieiga prie besisukančios pjūklo grandinės (įsipjovimo pavojus);
- Nenumatytas, staigus kreipiamosios pjovimo juostos judėjimas ((įsipjovimo pavojus);
- Grandininio pjūklo detalių atsiskyrimas ir sviedimas (įsipjovimo / įsmigimo pavojus);
- Pjaunamo ruošinio dalių sviedimas;
- Smulkių ruošinio dulkių įkvėpimas
- Odos prisilietimas prie tepalo;
- Klausos praradimas, jei darbo metu nedėvimos būtinos klausos apsaugos priemonės.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die

RCS36-23lgs manual.indd 21 2010/12/30 3:14

Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

BENUTZUNG DES AKKUBETRIEBENEN WERKZEUGS UND PFLEGE

- Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen des Akkus, dass der Schalter entweder auf „Aus“ steht oder gesperrt ist. Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie den Akku Ihres Geräts nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen bestimmten Akku-Typ geeignetes Ladegerät kann einen Brand verursachen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird.
- Für jedes Akku-Gerät muss ein spezifischer Akku-Typ verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu einem Brand führen.
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können, denn dies kann Verbrennungen oder Brände auslösen. Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkuflüssigkeit, die in Folge einer unsachgemäßen Verwendung ausläuft. Wenn Akkuflüssigkeit verspritzt wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. Verspritzte Akkuflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von**

RCS36-23lgs manual.indd 22 2010/12/30 3:14

qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt

Die wartung setzt höchste sorgfalt und eine gute kenntnis des geräts voraus: sie muss durch einen qualifizierten techniker ausgeführt werden. Wir empfehlen ihnen, ihr gerät zur ausführung von reparaturen zum nächstgelegenen autorisierten kundendienstzentrum zu bringen. Bei einem austausch von teilen dürfen nur originalersatzteile verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

- Halten Sie das strombetriebene Werkzeug nur an den isolierten Grifffflächen, da die Kettensäge auf verdeckte Kabel treffen könnte. Kettensägen, die in Kontakt mit Kabeln geraten, die unter Strom stehen, könnten selbst unter Strom geraten, so dass der Benutzer einen Stromschlag erleidet.
- **Halten Sie beim Betrieb der Kettensäge Körperteile von der Kettensäge fern! Achten Sie vor dem Starten der Kettensäge darauf, dass diese nichts berührt!** Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit mit der Kettensäge kann dazu führen, dass Ihre Kleidung oder Teile Ihres Körpers sich in der Kettensäge verfangen.
- **Halten Sie das Gerät immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am Vordergriff.** Ein Halten der Kettensäge in umgekehrter Weise erhöht das Risiko einer Verletzung und sollte nicht erfolgen.
- **Tragen Sie eine Sicherheitsbrille und Gehörschutz. Es wird das Tragen weiterer Schutzausstattung für Kopf, Hände, Beine und Füße empfohlen.** Hinreichende Schutzkleidung verringert das Verletzungsrisiko durch umherfliegende Teile oder unbeabsichtigten Kontakt mit der Kettensäge.
- **Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht in einem Baum!** Der Betrieb einer Kettensäge während man sich auf einem Baum befindet kann zu Verletzungen führen.
- **Achten Sie immer auf einen festen Stand und arbeiten Sie mit der Kettensäge nur, während Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Oberfläche stehen.** Rutschige oder unsichere Oberflächen, wie Leitern zum Beispiel, können zu einem Gleichgewichtsverlust oder einem Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- **Seien Sie beim Sägen eines Asts, der unter Spannung steht, auf der Hut vor dem Zurückschnellen!** Wenn die Spannung in den Holzfasern gelöst wird, kann der unter Spannung stehende Ast dem Anwender entgegen schlagen und/oder zu einem Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- **Schneiden Sie Buschwerk und junge Bäume mit äußerster Vorsicht!** Das dünne Material kann von der Kettensäge erfasst und gegen Sie geschleudert werden, oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Tragen Sie die Kettensäge am Vordergriff und halten Sie sie dabei von ihrem Körper fern. Die Kettensäge muss ausgeschaltet sein. Schieben Sie bei Transport oder Lagerung immer die Abdeckung über die Führungsschiene.** Ordnungsgemäßer Umgang mit der Kettensäge reduziert die Wahrscheinlichkeit eines unbeabsichtigten Kontakts mit der sich in Bewegung befindlichen Sägekette.
- **Befolgen Sie die Anweisungen zum Ölen, dem Spannen der Kette und dem Austausch von Zubehörteilen.** Nicht ordnungsgemäß gespannte oder geölte Ketten können kaputt gehen und es besteht die erhöhte Gefahr eines Rückschlags.
- **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Schmierstoffen.** Schmierige, verölte Griffe sind rutschig, was zu einem Kontrollverlust führen kann.
- **Schneiden Sie ausschließlich Holz! Verwenden Sie die Kettensäge nicht für Zwecke, für die sie nicht vorgesehen ist! Zum Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Schneiden von Plastik, Mauerwerk oder nicht-hölzernen Baumaterialien.** Der Einsatz der Kettensäge für Arbeiten, für die sie nicht vorgesehen ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.

GRÜNDE FÜR EINEN RÜCKSCHLAG UND WIE MAN EINEN RÜCKSCHLAG VERMEIDET:

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase bzw. Spitze der Führungsschiene ein Objekt berührt, oder das Holz nach innen gedrückt wird und die Sägekette so im Schnitt eingeklemmt wird.

Ein Kontakt mit der Spitze kann in manchen Fällen zu einer plötzlichen, entgegengesetzten Reaktion führen, wobei die Führungsschiene hoch und zurück gegen den Benutzer geschlagen wird.

Ein Einklemmen der Sägekette entlang der Oberseite der Führungsschiene kann möglicherweise bewirken, dass die Führungsschiene schnell zurück gegen den Benutzer gedrückt wird.

Beide Vorkommnisse können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was wiederum zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in ihre Säge eingebauten

RCS36-23lgs manual.indd 23 2010/12/30 3:14

Deutsch

Sicherheitsvorrichtungen! Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um Ihre Sägearbeiten unfall- bzw. verletzungsfrei zu halten.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Werkzeugs und/oder einer falschen Arbeitsweise bzw. falschen Arbeitsbedingungen und kann durch Ergreifen der folgenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- **Achten Sie jederzeit auf einen festen Griff bei dem Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umfassen und halten sie beide Hände an der Säge. Halten Sie Körper und Arm so, dass es ihnen möglich ist, den Kräften eines Rückschlags zu widerstehen.** Die Kräfte eines Rückschlags können durch den Benutzer unter Kontrolle gehalten werden, wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los!
- **Überstrecken Sie sich nicht und sägen Sie nicht höher als Schulterhöhe.** Das hilft, unbeabsichtigten Kontakt mit der Spitze zu vermeiden und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen.
- **Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller vorgeschriebenen Ersatzschienen und -ketten.** Falsche Ersatzschienen und -ketten können Kettenbruch und/oder Rückschlag verursachen.
- **Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Schärfen und zur Pflege der Sägekette.** Eine Verringerung der Höhe der Tiefenlehre kann zu verstärktem Rückschlag führen.

WEITERE WARNHINWEISE

- Vibrationen von mit der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:
  - Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
  - Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
  - Machen Sie regelmäßig Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

- Die empfohlene Schnittkapazität dieser Kettensäge beträgt bis zu 153 mm (6 in.); dies dient einer erhöhten Sicherheit und verlängert die Lebensdauer des Werkzeugs. Das Schneiden von Stämmen mit einem größeren Durchmesser führt zu einer verstärkten Abnutzung Ihres Werkzeugs. Es können Stämme mit einem maximalen Durchmesser von bis zu 229 mm (9 in.) geschnitten werden, dies sollte allerdings nur gelegentlich und mit Vorsicht erfolgen.
- Der integrierte Stoßbügel mit Ablängdornen ist dafür vorgesehen, das Schneiden zu unterstützen. Wenn dieser während des Schneidens gegen den Stamm gedrückt wird, bietet er einen stabileren Lagerpunkt.
- Jede Kettensäge ist potenziell lebensgefährlich, wenn sie nicht sachgemäß eingesetzt wird! Es wird mit Nachdruck empfohlen, dass Sie an einer professionellen Schulung über die Sicherheit und die Benutzung dieses Werkzeugs teilnehmen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. LESEN SIE REGELMÄSSIG DARIN NACH UND ERKLÄREN SIE SIE JEDER PERSON, DIE DIESES GERÄT EVENTUELL BENUTZEN WILL. WENN SIE DIESES GERÄT VERLEIHEN, GEBEN SIE AUCH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MIT.

RCS36-23lgs manual.indd 24 2010/12/30 3:14

Deutsch

SYMBOLE

Einige der folgenden Symbole können mit diesem Werkzeug verwendet werden. Bitte prägen Sie sich die Symbole und ihre Bedeutung für einen sicheren Betrieb dieses Produkts ein.

SYMBOLE	BEZEICHNUNG/ERLÄUTERUNG
V	Elektrische Spannung
W	Watt - Leistung
⎓	Gleichstrom - Art bzw. Merkmal von Strom
	Sicherheitsvorkehrungen, die sich auf ihre Sicherheit auswirken.
	Die Bedienungsanleitung lesen. Alle Informationen sorgfältig durchlesen, um zufriedenen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten.
	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
	Nicht Regen aussetzen oder an feuchten Orten einsetzen.
	Der garantierte Schallenergiepegel beträgt 97dB.

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.

SYMBOL	SIGNAL	ERKLÄRUNG
	GEFAHR	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	WARNUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.

RCS36-23lgs manual.indd 25 2010/12/30 3:14

Deutsch

TECHNISCHE DATEN

	RCS36
Nennspannung	36V DC
Nennleistung Leerlaufdrehzahl	3.6 m/s
Länge der Führungsschiene	300 mm
Kettenstop	< 2 s
Kettenöltankkapazität	110 ml
Gewicht (einschl. Akku)	4.4 kg
Emissionsschalldruckpegel LpA	81.2 dB(A)
Unsicherheit KpA	2 dB(A)
Schallenergiepegel LWA	94.8 dB(A)
Unsicherheit KWA	2 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel LWA(G)	97 dB(A)
Vibrationsgesamtwert ah	2.3 m/s^2
Unsicherheit K	1.5 m/s^2
Akku	1 x BPL3626
Ladegerät	1 x BCL3620

Anmerkungen zu den technischen Daten:

- Der angegebene Vibrationswert wurde durch eine Standard-Testmethode ermittelt und kann dazu verwendet werden, ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen.
- Der angegebene Vibrationswert kann für eine Vorabbeurteilung der Exponierung herangezogen werden.

⚠ WARNUNG

Die tatsächlichen Vibrationswerte beim Einsatz des Werkzeugs können von den oben angegebenen Werten abweichen und hängen von der Art des Werkzeuggebrauchs ab.
Die Identifizierung der zum Schutz des Anwenders erforderlichen Schutzmaßnahmen basiert auf einer Schätzung der Exponierung unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (unter Berücksichtigung aller Bestandteile des Betriebszyklus, wie die Zeiten zu denen das Werkzeug ausgeschaltet ist, und zu denen es sich zusätzlich zu den Auslösezeitpunkten im Leerlauf befindet).

INFORMATIONEN ZU KETTE & SCHIENE

RCS36		
Herstellung	Kettensäge	Führungsschiene
Oregon	90SG045X	124MLEA041
Tri-Link	CL14345PB	M1431245-1041HL
Die Oregon Kette muss an einer Oregon Schiene angebracht werden; die Tri-Link Kette muss an einer Tri-Link Schiene angebracht werden.		

Sie können Ersatz-Schiene und Ersatz-Kette bei Ihrem Ryobi Händler erwerben.
RCS36 Ersatz-Schiene: RAC226(Tri-link M1431245-1041HL)
RCS36 Ersatz-Kette: RAC227(Tri-link CL14345PB)

BESCHREIBUNG

1. Abdeckung Führungsschiene
2. Schutzvorrichtung für den Vordergriff
3. Vorderer Griff
4. Knopf zum Entriegeln der Sicherheitssperre
5. Auslöser
6. Öltankdeckel
7. Ölmessstab
8. Ablängdornen
9. Kettensäge
10. Führungsschiene
11. Sicherheitshinweis
12. hinterer Griff
13. Kettenspannknopf
14. Zahnkranzabdeckung
15. Knopf zum Festziehen der Zahnkranzabdeckung
16. Schraube für Kettenspannung
17. Zahnkranz

RCS36-23lgs manual.indd 26 2010/12/30 3:14

18. Führungsschiene
19. Ölauslass
20. Schienennut
21. Kettenantriebsglieder
22. Schneider
23. Fällrichtung
24. Gefahrenzone
25. Fluchtroute
26. Fallrichtung
27. Fallkerb
28. Fällschnitt
29. Bruchleiste
30. Entasten
31. Arbeiten Sie oberhalb des Bodens - stützende Äste belassen bis der Stamm geschnitten ist.
32. Baumstamm über die gesamte Länge gestützt
33. Von oben schneiden (Oberschnitt); nicht in den Boden zu schneiden
34. Baumstamm an einem Ende gestützt.
35. Unterschnitt
36. Oberschnitt
37. Baumstamm an beiden Enden gestützt.
38. Einen Baumstamm ablängen
39. Stellen Sie sich beim Sägen auf die höher gelegene Seite, da der Stamm ins Rollen geraten könnte.
40. Akku
41. Knopf der Akkulasche
42. Ladegerät
43. Kabel des Ladegeräts

ZUSAMMENBAU

Diese Kettensäge muss nicht zusammengebaut werden. Der Benutzer sollte allerdings wissen, wie die Führungsschiene und die Sägekette montiert werden. Überprüfen Sie bitte weiterhin vor jedem Einsatz die Kettenspannung und füllen Sie Öl, wie weiter unten in dieser Anleitung beschrieben, nach.

Montage der Führungsschiene und der Sägekette
(Abb. 2 - 7)
Stellen Sie sicher, dass der Akku aus dem Gerät entfernt wurde. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

- Lösen Sie den Knopf zum Festziehen der Zahnkranzabdeckung (gegenstand 15) und nehmen Sie die Zahnkranzabdeckung ab.
- Die Sägekette sollte auf die Richtung der Kettenrotation ausgerichtet sein. Drehen Sie die Schlinge um, falls sie nach hinten gerichtet sein sollte.
- Setzen Sie die Kettenglieder in die Schienennut.
- Positionieren Sie die Kette so, dass sich auf der Rückseite der Schiene eine Schlinge befindet.
- Halten Sie die Kette in ihrer Position auf der Schiene fest und führen Sie die Schlinge um den Zahnkranz. Achten Sie dabei darauf, dass sie richtig sitzt. Vergewissern Sie sich, dass die Schraube für die Kettenspannung (gegenstand 16) gut in die Öffnung passt.
- Setzen Sie die Zahnkranzabdeckung wieder auf, drehen Sie den Kettenspannknopf (gegenstand 13) im Uhrzeigersinn bis die Sägekette ordnungsgemäß gespannt ist. Die Führungsschiene muss dann nach oben gedrückt werden; prüfen Sie noch einmal die Kettenspannung; die Kettenspannung darf nicht zu hoch sein!
- Nachdem die Kette gut gespannt ist, ziehen Sie den Knopf (gegenstand 15) wieder fest.

Bitte beachten: Die Sägekette hat die richtige Spannung, wenn sie in der Mitte der Schiene um 3mm bis 4mm von der Oberkante der Schiene angehoben werden kann. Wenn Sie die Kettensäge mit einer neuen Sägekette starten, lassen Sie sie zunächst für 2-3 Minuten laufen.

⚠ WARNUNG

Prüfen Sie nach der Einlaufzeit erneut die Kettenspannung und spannen Sie, falls erforderlich, die Kette nach.

BETRIEB

Für vollständige Anweisungen zum Laden lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Ryobi Akku- und Ladegerätmodells.
BITTE BEACHTEN: Entfernen Sie zur Vermeidung schwerer Verletzungen beim Tragen bzw. dem Transport des Werkzeugs immer erst den Akku und halten Sie es nicht in der Nähe des Entriegelungsknopfs fest.

VOR JEDER VERWENDUNG
DIE KETTENSPANNUNG PRÜFEN (Abb.2)

⚠ WARNUNG

Trennen Sie die Kettensäge immer vom Stromnetz bevor Sie die Kettenspannung prüfen oder Einstellungen an der Kette vornehmen. Tragen Sie beim Berühren von Kette, Schiene oder Bereichen um die Kette herum, Schutzhandschuhe.

- Ziehen Sie die Kette in der Mitte der Schiene an der Unterseite der Schiene von der Schiene weg. Der Abstand zwischen den Schneidern der Kette und der Schiene sollte zwischen 3 mm und 4 mm betragen.
- Falls es nötig sein sollte, die Kettenspannung nachzustellen, lesen Sie bitte den Abschnitt „EINSTELLEN DER KETTENSPANNUNG „ weiter unten in dieser Anleitung.

RCS36-23lgs manual.indd 27 2010/12/30 3:14

Deutsch

EINSETZEN DES AKKUS
Siehe Abbildung 2.
- Setzen Sie den Akku in die Säge ein. Richten Sie die erhöhten Stege des Akkus auf die Furchen im Akkuanschluss der Säge aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lasche an der Unterseite des Akkus eingerastet ist, und dass der Akku richtig sitzt; sichern Sie die Kettensäge, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

ENTNEHMEN DES AKKUS
Siehe Abbildung 2.
- Lassen Sie zum Ausschalten der Kettensäge den Auslöser los.
- Drücken Sie den Knopf für die Akkulasche an der Unterseite des Akkus und halten Sie ihn gedrückt.
- Nehmen Sie den Akku aus der Kettensäge.

PRÜFEN DES KETTENÖLS
Siehe Abbildung 1.
- Prüfen Sie anhand des Ölmessstabs (7) die Menge des Öls in der Kettensäge. Falls der Ölstand niedriger sein sollte, als ein Drittel des Ölmessstabs, befolgen Sie die Schritte im Abschnitt „NACHFÜLLEN VON SCHIENEN & KETTENÖL“ weiter unten in dieser Anleitung.

⚠ WARNUNG

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz der Säge die Kettenspannung.

⚠ WARNUNG

Uwe Verwenden Sie die Säge niemals mit unzureichend geölter Kette, da die Säge dadurch beschädigt werden könnte und es ein Sicherheitsrisiko darstellt. Prüfen Sie vor jedem Einsatz den Ölstand!

⚠ WARNUNG

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Steckers die Stromspannung und Frequenz des Stromnetzes, um sicher zu gehen, dass diese den technischen Anforderungen der Säge entsprechen.

⚠ WARNUNG

Prüfen Sie bevor sie mit der Arbeit beginnen das Stromkabel und das Verlängerungskabel auf Beschädigungen. Verwenden Sie nur Stromkabel und Verlängerungskabel, die sich in einem perfekten Zustand befinden.

Befolgen Sie zur Vermeidung eines Rückschlags bitte die folgenden Sicherheitshinweise:
- Schneiden Sie niemals mit der Spitze der Führungsschiene! Seien Sie vorsichtig, wenn sie an Schnitten weiter arbeiten, an denen sie bereits gearbeitet haben!
- Beginnen Sie mit einem Schnitt erst, wenn die Kettensäge bereits läuft.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette immer gut geschärft ist.
- Schneiden Sie niemals durch mehrere Äste bzw. Stämme auf einmal! Achten Sie beim Schneiden von Ästen darauf, dass Sie mit keinen anderen Ästen in Kontakt geraten.
- Achten Sie beim Querschneiden auf sehr nahe stehende Stämme. Verwenden Sie, sofern möglich, einen Sägebock.

Halten der Kettensäge (Abb. 8)
Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am Vordergriff. Halten Sie beide Griffe mit fest umschlossenen Daumen und Fingern fest. Achten Sie darauf, dass ihre linke Hand den vorderen Griff so hält, dass ihr Daumen sich unter ihm befindet.

Arbeitsbeginn
- Sie müssen den Akku in das Gerät einsetzen, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Starten der Maschine: Drücken Sie zunächst den Knopf zum Entriegeln der Sicherheitssperre (4) und dann den Auslöser (5).

Arbeit beenden
Lösen Sie den Auslöser (gegenstand 5), um die Kettensäge anzuhalten.

Verwendung der Kettensäge
Achten Sie immer auf einen festen Stand und halten sie die Kettensäge während der Motor läuft fest mit beiden Händen.

GRUNDSÄTZLICHE FÄLL-, ENTAST- und QUERSCHNEIDE-TECHNIKEN
Siehe Abbildung 2.
Einen Baum fällen
Wenn Abläng- und Fällvorgänge gleichzeitig von zwei oder mehr Personen durchgeführt werden, sollte der Fällvorgang durch einen Abstand von mindestens der doppelten Höhe des zu fällenden Baums von dem Ablängvorgang getrennt werden. Bäume dürfen nicht auf eine Weise gefällt werden, die eine Gefahr für Personen darstellt, zu einer Berührung mit einer Versorgungsleitung führt oder Sachschaden verursacht. Falls der Baum in Kontakt mit einer Versorgungsleitung geraten sollte, muss

RCS36-23lgs manual.indd 28 2010/12/30 3:14

unverzüglich das Versorgungsunternehmen verständigt werden.

Der Benutzer der Kettensäge sollte sich im Gelände oberhalb des Baums aufhalten, da es wahrscheinlich ist, dass dieser nach dem Fällen abwärts rollt bzw. rutscht.

Es sollte eine Fluchtroute eingeplant und, sofern erforderlich, vor Beginn der Fällarbeiten freigeräumt werden. Die Fluchtroute sollte hinter der erwarteten Falllinie wie gezeigt diagonal nach hinten führen.

Berücksichtigen Sie, bevor Sie mit dem Fällen beginnen, die natürliche Neigung des Baums, die Lage größerer Äste und die Windrichtung, um einschätzen zu können, wie der Baum fallen wird.

Entfernen sie Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht vom bzw. aus dem Baum.

Fallkerb (Kerbe, die in den Baum geschnitten wird, um die Fallrichtung zu bestimmen) (Abb. 10)
Führen Sie die Kerbe über 1/3 des Baumdurchmessers senkrecht zur Fallrichtung aus. Führen Sie den unteren waagerechten Kerbschnitt zuerst aus. Dies hilft ein Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene zu vermeiden, wenn die zweite Kerbe geschnitten wird.

Fällschnitt (der abschließende Schnitt beim Fällen eines Baumes, der auf der dem Fallkerb gegenüberliegenden Seite des Baumes gemacht wird) (Abb. 10)
Führen Sie den Fällschnitt mindestens 50 mm höher als den waagerechten Fallkerb aus. Führen Sie den Fällschnitt parallel zum waagerechten Fallkerb aus. Führen Sie den Fällschnitt so aus, dass genügend Holz stehen bleibt, um als Bruchleiste zu dienen. Die Bruchleiste hindert den Baum daran, sich zu verdrehen und in die falsche Richtung zu fallen. Schneiden sie nicht durch die Bruchleiste! Wenn der Fällschnitt sich der Bruchleiste nähert, sollte der Baum zu fallen beginnen.

Sollte die Gefahr bestehen, dass der Baum nicht in die gewünschte Richtung fällt, oder zurückschwankt und die Sägekette einklemmt, hören Sie mit dem Schneiden auf, bevor der Fällschnitt vollständig ausgeführt ist, und verwenden Sie Holz-, Plastik- oder Aluminiumkeile, um den Schnitt zu erweitern und den Baum in der gewünschten Fallrichtung fallen zu lassen.
Ziehen Sie, sobald der Baum zu fallen beginnt, die Kettensäge aus dem Schnitt, schalten Sie den Motor aus, setzen sie die Kettensäge ab und folgen Sie dann dem geplanten Rückzugspfad. Achten Sie auf fallende hoch liegende Äste und einen sicheren Halt.

Entasten eines Baumes (Abb.11)
Entasten ist das Entfernen von Zweigen von einem gefällten Baum.
Belassen Sie beim Entasten größere unten liegende Äste als Stützen, um den Baum über dem Boden zu halten. Entfernen Sie kleinere Äste in einem Schnitt.
Äste, die unter Spannung stehen, sollten von unten nach oben geschnitten werden, um ein Einklemmen der Kettensäge zu vermeiden.

Ablängen eines Baumstamms (Abb. 12-15)
Ablängen ist das Schneiden eines Baumstamms in Stücke. Es ist wichtig, dass Sie einen festen Stand haben und ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße verteilt ist. Sofern möglich, sollte der Stamm erhöht liegen und durch Äste, Stämme oder Holzkeile gestützt werden.

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um sich das Schneiden zu erleichtern:
a) Wenn der Stamm über die gesamte Länge gestützt wird, wird er von oben geschnitten (Oberschnitt).
b) Wenn der Stamm an einem Ende gestützt wird, schneiden Sie durch ein Drittel des Durchmessers von der Unterseite (Unterschnitt). Führen Sie dann den abschließenden Schnitt als Oberschnitt aus, der auf den ersten Schnitt trifft.
c) Wenn der Stamm an beiden Enden gestützt wird, schneiden Sie durch ein Drittel des Durchmessers von oben (Oberschnitt). Führen Sie dann den abschließenden Schnitt als Unterschnitt über die unteren 2/3 aus, der auf den ersten Schnitt trifft.
d) Stehen Sie beim Ablängen in Hanglage immer auf der vom Stamm aus höher gelegenen Seite. Um beim Abschluss des Schnitts vollkommen die Kontrolle zu behalten, verringern Sie den Schnittdruck gegen Ende des Schnitts ohne Ihren festen Griff um die Griffe der Kettensäge zu lösen.

Lassen Sie die Kette nicht in Kontakt mit dem Boden geraten. Warten sie nach Beendigung des Schnitts bis die Sägekette angehalten hat bevor sie die Kettensäge bewegen. Schalten Sie immer den Motor aus, bevor Sie sich von Baum zu Baum bewegen.

WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie immer erst den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie die Kettenspannung prüfen, oder Einstellungen an der Kette vornehmen. Tragen Sie beim Berühren von Kette, Schiene oder Bereichen um die Kette herum, Schutzhandschuhe.

RCS36-23lgs manual.indd 29 2010/12/30 3:14

Deutsch

EINSTELLEN DER KETTENSPANNUNG (Abb.2)

- Lösen Sie den Knopf zum Festziehen der Zahnkranzabdeckung (gegenstand 15) ein wenig durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Lösen Sie den Kettenspannungsknopf (50) ein wenig, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen Sie den Ring zum Einstellen der Kettenspannung (13) im Uhrzeigersinn um die Kettenspannung zu erhöhen und überprüfen Sie dabei regelmäßig die Kettenspannung.
- Drehen Sie den Ring zum Einstellen der Kettenspannung (13) gegen den Uhrzeigersinn um die Kettenspannung zu verringern und prüfen Sie dabei regelmäßig die Kettenspannung.
- Die Kettenspannung ist richtig eingestellt, wenn der Abstand zwischen den Schneidern der Kette und der Schiene 3mm bis 4mm beträgt. Am besten zieht man die Kette an der unteren Seite der Schiene in der Mitte nach unten (d.h. von der Schiene weg) und misst dann den Abstand zwischen der Schiene und den Schneidern der Kette.
- Ziehen Sie den Kettenspannungsknopf (50) fest, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

AUSTAUSCH VON SCHIENE UND KETTE (Abb. 2, 3, 5, 7)

- Setzen Sie, um Einstellungen an der Kette vorzunehmen, die Säge auf eine flache und ebene Oberfläche.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie über die richtige Schiene und Kette, wie im Abschnitt technische Daten in dieser Anleitung angegeben, verfügen.
- Schrauben Sie den Knopf zum Festziehen der Zahnkranzabdeckung (gegenstand 15) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn los, bis die Zahnkranzabdeckung (gegenstand 14) lose ist.
- Nehmen Sie die Zahnkranzabdeckung ab. Entfernen Sie Schiene und Sägekette von dem Werkzeug.
- Um die Schiene durch eine neue zu ersetzen, schrauben Sie zunächst die Mutter der Sicherheitsspitze los, bringen Sie die Sicherheitsspitze dann an der neuen Schiene an und ziehen Sie die Mutter wieder fest.
- Führen Sie die neue Kette wie in Abbildung 7 gezeigt in der richtigen Richtung auf die Schiene und vergewissern Sie sich, dass die Kettenglieder auf die Schienennut (Abbildung 5) ausgerichtet sind.
- Befestigen Sie die Schiene an der Kettensäge und führen sie die Kette um den Zahnkranz wie in Abbildung 3 gezeigt.
- Setzen Sie die Zahnkranzabdeckung (gegenstand 14) wieder auf, befestigen Sie die Zahnkranzabdeckung und ziehen Sie den Knopf (gegenstand 15) fest.
- Folgen Sie den in dieser Anleitung o.a. Schritten im Abschnitt „EINSTELLEN DER KETTENSPANNUNG „.

NACHFÜLLEN VON SCHIENEN- & KETTENÖL

- Schrauben Sie den Deckel (6) auf und nehmen Sie ihn vom Öltank.
- Füllen Sie das Öl in den Öltank und beobachten sie dabei den Ölmessstab (gegenstand 7). Achten Sie darauf, dass kein Schmutz in den Öltank gerät während sie das Öl einfüllen.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie ihn fest.
- Ein gefüllter Öltank ermöglicht Ihnen die Verwendung der Säge für 20-40min.

Transport der Kettensäge

Ziehen Sie vor dem Transport der Kettensäge den Stecker aus der Steckdose und schieben Sie die Kettenabdeckung über Schiene und Kette. Sollen mehrere Schnitte mit der Kettensäge durchgeführt werden, muss die Säge zwischen den Schnitten ausgeschaltet werden.

Hülle für die Führungsschiene (Abb. 1)

Sobald die Sägearbeit beendet ist und immer wenn die Maschine transportiert wird, muss die Hülle für die Führungsschiene über die Kette und die Schiene geschoben werden.

Schärfen der Sägekette

(Abb. 16 - 21)

Wenn die Kette nur noch unter Schwierigkeiten in das Holz eindringt, muss sie wie folgt geschärft werden:

- Setzen Sie die Kette unter Spannung.
- Befestigen Sie die Schiene in einem Schraubstock, so dass die Kette rutschen kann.
- Befestigen Sie die Feile am Feilenhalter und setzen Sie sie in einem 35° Winkel an den Schneider an.
- Feilen Sie ausschließlich mit Vorwärtsschwüngen, bis der abgenutzte Teil der Schnittkante entfernt wurde.
- Zählern Sie als Referenzwert die Anzahl der Schwünge, die Sie am Schneider durchführen, und verwenden Sie bei allen anderen Schneidern dieselbe Anzahl an Schwüngen.
- Sollte nach mehrmaligem Schärfen die Tiefenlehre aus der Schablone hervorstehen, müssen Sie das Niveau zurücksetzen. Verwenden Sie hierzu eine Flachfeile.
- Runden Sie zum Abschluss die Tiefenlehre ab.

BITTE BEACHTEN: Wir empfehlen, dass Sie tiefe oder wichtige Schärfarbeiten durch einen Kundendienst, der über einen elektrischen Schärfer verfügt, ausführen lassen.

PFLEGE DER FÜHRUNGSSCHIENE

- Reinigen Sie nach der Arbeit mit einem Kratzhaken die Nut und die Ölkanäle.
- Trimmen Sie von Zeit zu Zeit die Seiten der Gleitschienen mit einer Flachfeile.
- Wird dies über einen längeren Zeitraum hinweg nicht getan, könnten die scharfen Kanten abbrechen und die Schiene beschädigen.

RCS36-23lgs manual.indd 30 2010/12/30 3:14

Deutsch

- Falls eine Gleitschiene höher sein sollte als die andere, ist es notwendig diese mit einer Flachfeile anzugleichen und sie dann mit einer Feile oder feinkörnigem Schleifpapier zu glätten.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie zur Wartung nur Original Ersatzteile. Der Einsatz von anderen Teilen kann eine Gefahr verursachen oder das Produkt beschädigen.

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie zur Vermeidung schwerer Verletzungen bei der Reinigung oder der Durchführung anderer Wartungsarbeiten immer erst den Akku aus dem Werkzeug.

ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE

Überprüfen Sie das gesamte Produkt vor jeder Benutzung auf beschädigte, fehlende oder lose Teile, wie Schrauben, Bolzen, Muttern, Deckel usw. Schrauben Sie alle Befestigungen und Deckel fest und verwenden Sie dieses Produkt nicht, bis alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt wurden. Bitte wenden Sie sich für weitere Hilfe an den Ryobi-Kundendienst.

Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe sind anfällig gegen Lösungsmittel und können durch ihre Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher um Verunreinigungen wie Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.

⚠ WARNUNG

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Nur die in der Stückliste aufgeführten Teile sind zur Reparatur oder den Austausch durch den Kunden vorgesehen. Alle anderen Teile sollten durch einen autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

AUFBEWAHRUNG

LAGERUNG DES PRODUKTS

- Entnehmen Sie vor der Einlagerung den Akku aus dem Gerät.
- Befreien Sie das Gerät von allen Fremdkörpern.
- Lagern Sie ihn an einem für Kinder unzugänglichem Ort.
- Von Korrosionsmitteln, wie Gartenchemikalien und Streusalz, fernhalten.
- Lagern und laden Sie den Akku an einem Ort mit normaler Umgebungstemperatur. Bei Temperaturen unter oder über einer normalen Umgebungstemperatur reduziert sich die Lebensdauer eines Akkus.
- Lagern Sie Akkus niemals in „entladenem“ Zustand. Lagern Sie Akkus mit einem Ladezustand von 30%-50%.
- Lagern Sie den Akku trocken und bei einer Temperatur von weniger als 27°C.
- Die Aufladekapazität von Akkus verringert sich im Laufe der Zeit. Je höher die Temperatur ist, umso schneller verliert der Akku seine Aufladekapazität. Wenn Sie Ihr Gerät während längerer Zeiträume nicht verwenden, sollten Sie den Akku jeden Monat oder alle zwei Monate aufladen. Dadurch verlängert sich die Lebensdauer des Akkus.

ENTSORGUNG

Motorbetriebene Werkzeuge und ihr Zubehör enthalten eine große Menge an Wert- und Kunststoffen, die recycelt werden können. Elektrische Produkte sollten nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte der Wiederverwertung zukommen lassen, wo entsprechende Einrichtungen bestehen. Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden oder Ihrem Händler über Wiederverwertungsmöglichkeiten.

Der Akku enthält Material, dass für Sie und die Umwelt schädlich ist. Er muss daher separat in einer Einrichtung, die Lithium-Ionen Akkus annimmt, entsorgt werden.

RCS36-23lgs manual.indd 31 2010/12/30 3:14

Español

Su producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir con el alto nivel de fiabilidad, sencillez de uso y seguridad de Ryobi. Si se utiliza de forma adecuada, tendrá un buen rendimiento y funcionará sin problemas durante años.

Gracias por adquirir un producto Ryobi.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

USO PREVISTO
Esta motosierra está diseñada para el corte de ramas, troncos, leña y vigas de un diámetro determinado por la longitud de corte de la barra guía. Su uso se limita al corte de madera. Está diseñada sólo para ser utilizada al aire libre, y por adultos.
No utilice la motosierra para cualquier otro propósito que no sea alguno de los mencionados anteriormente.
Esta motosierra no se podrá utilizar para realizar servicios profesionales de corte de árboles. No debería ser utilizado por niños o por personas que no lleven ropa o un equipo adecuados de protección personal.

RIESGOS RESIDUALES:
Incluso con el uso previsto de la herramienta, siempre hay un riesgo residual, que no se puede prevenir. Según el tipo y la construcción de la herramienta existen los siguientes peligros potenciales:
- Contacto con los dientes de sierra de la motosierra expuestos (riesgo de cortes)
- Acceso a la cadena de la sierra de rotación (riesgo de cortes)
- Movimiento brusco e imprevisto de la barra guía (riesgo de cortes)
- Piezas de la cadena de la motosierra que puedan salir despedidas (riesgo de cortes/inyección)
- Trozos de la pieza de trabajo que puedan salir despedidos
- Inhalación de partículas de la pieza de trabajo
- Contacto de la piel con el aceite
- Pérdida de la audición, si no se utilizan dispositivos de protección auditiva durante el trabajo.

Guarde todas estas advertencias e instrucciones para futuras referencias.
El término “herramienta eléctrica” que se emplea en las siguientes instrucciones de seguridad designa tanto las máquinas eléctricas que se conectan a la red de alimentación como a las herramientas a batería (sin cable).

ÁREA DE TRABAJO DE SEGURIDAD
- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas oscuras o poco despejadas son propicias para que se produzcan accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o el humo.
- **Mantenga a los niños y demás personas alejadas de la zona de trabajo.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica podría aumentar el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL
- **Manténgase alerta, preste mucha atención a lo que está haciendo y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** No olvide nunca que basta un con un segundo de distracción para herirse gravemente.
- **Utilice equipos de protección adecuados. Protéjase siempre la vista.** Los equipos de protección como mascarillas, calzado antideslizante de seguridad, cascos rígidos, reducirán los daños corporales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en posición OFF antes de conectar la herramienta a una toma de corriente y/o batería, levantar o transportar la herramienta.** Para evitar la posiblidad de accidentes, no transporte la máquina con el dedo en el gatillo ni la enchufe si el interruptor está en posioón “ON”
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en posición OFF antes de conectar la herramienta a una toma de corriente y/o batería, levantar o transportar la herramienta.** Para evitar la posiblidad de accidentes, no transporte la máquina con el dedo en el gatillo ni la enchufe si el interruptor está en posioón “ON”
- **Retire cualquier llave de apriete antes de poner en**

RCS36-23lgs manual.indd 32 2010/12/30 3:14

marcha la herramienta. Si deja una llave de apriete en uno de los elementos móviles de la máquina se podría producir un accidente con heridas corporales graves.

- **No realice sobreesfuerzos Mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Utilice ropa adecuada. No use prendas amplias ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** Las ropas amplias, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si la herramienta se entrega con un dispositivo de recogida y extracción de polvo, asegúrese que estos están conectados y que se utilizan adecuadamente.** El uso de accesorios de recogida de polvo puede reducir riesgos relacionados de la inhalación de polvo nocivo.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta que mejor se adecue al trabajo que desee realizar.** La herramienta eléctrica tendrá un rendimiento más eficaz y trabajará con más seguridad si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- **No utilice la máquina si el interruptor no funciona correctamente.** Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor de encendido es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste, sustitución de accesorios, o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- **Las herramientas deben guardarse fuera del alcance de los niños. No permita que personas no familiarizadas con la herramienta o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexperimentadas.
- **Efectúe cuidadosamente mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe la alineación o unión de las piezas móviles, si existe rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta.** Si alguna pieza está dañada, hágala repara antes de utilizar la máquina. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento deficiente.
- **Mantenga las herramientas de corte bien afiladas y limpias.** Si las herramientas se someten a un mantenimiento correcto y están bien afiladas, se corre menos riesgo de bloqueos y será mucho más fácil controlarlas.
- **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y en la forma prevista para este tipo específico de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para realizar trabajos diferentes a los que esta herramienta está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.

USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍA

- Cerciórese de que el interruptor esté bloqueado o en posición “parada” antes de colocar la batería. Si introduce una batería en una herramienta encendida, puede provocar accidentes.
- Cargue la batería exclusivamente con el cargador recomendado por el fabricante. Un cargador adaptado a determinada clase de batería puede producir un incendio si se lo emplea con una batería diferente.
- Sólo se debe emplear una clase de batería específica con una herramienta inalámbrica. La utilización de cualquier otra batería puede provocar un incendio.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, tornillos, clavos o cualquier otro objeto que podría conectar los contactos entre sí y ocasionar heridas o incendios. Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- Evite todo contacto con el líquido de la batería en caso de pérdida debida a una utilización incorrecta. Si llegara a producirse, enjuague inmediatamente con agua la zona afectada. Si sus ojos se ven afectados, consulte a un médico. El líquido proyectado de una batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

SERVICIO

- **Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales.** Esto garantizará la seguridad a la hora de utilizar la herramienta eléctrica.

El mantenimiento requiere mucha atención y un buen conocimiento de la herramienta: por esta razón, debe quedar en manos de un técnico cualificado. Le recomendamos que, para las reparaciones, lleve su herramienta al centro de servicio habilitado más cercano a su casa. Si fuera preciso cambiar alguna pieza, sólo se deben utilizar recambios originales.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DE LA MOTOSIERRA

- Sostenga la herramienta sólo por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con el cableado oculto. Las cadenas de la sierra en contacto con un cable con corriente

RCS36-23lgs manual.indd 33 2010/12/30 3:14

pueden hacer pasar la corriente a las partes metálicas de la herramienta que estén expuestas y pueden hacer que el operario reciba una descarga eléctrica.

- **Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra se encuentre en funcionamiento. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena no está en contacto con ningún objeto.** Un momento de distracción en el manejo de la motosierra puede provocar que se enrede su ropa o su cuerpo con la motosierra.
- **Sujete siempre la herramienta con la mano derecha en la empuñadura trasera y la mano izquierda en la empuñadura delantera.** Sujetar la motosierra con la mano de forma invertida incrementa el riesgo de sufrir daños personales, por lo que nunca debe realizarse de ese modo.
- **Use gafas de seguridad y protección para los oídos. Se recomienda además el uso de equipos de protección para cabeza, manos, piernas y pies.** Una ropa de protección apropiada reducirá el riesgo de lesiones personales causadas por partículas volátiles o por el contacto accidental con la motosierra.
- **No manipule la motosierra si se encuentra sobre un árbol.** Utilizar la motosierra cuando se encuentra sobre un árbol puede provocar lesiones personales.
- **Mantenga siempre el equilibrio necesario y maneje la motosierra sólo cuando se encuentre sobre una superficie fija, firme y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, pueden provocar una pérdida del equilibrio o del control de la motosierra.
- **Al cortar una rama que se encuentre bajo tensión, esté alerta por el efecto de retroceso.** Cuando la tensión de las fibras de madera se libera, la rama catapultada puede golpear al usuario y/o a la motosierra y dejarla fuera de control.
- **Tenga extremo cuidado al cortar los arbustos y brotes.** El material delgado pode bloquear la motosierra y lanzarla hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
- **Sujete la motosierra por el asa delantera, mientras esté apagada y siempre alejada de su cuerpo. Cuando transporte o guarde la herramienta, coloque siempre la cobertura de la barra guía.** Sujetar adecuadamente la motosierra reducirá la probabilidad de un contacto accidental con la cadena móvil de la sierra.
- **Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar los accesorios.** Una cadena mal tensada o lubricada incorrectamente puede romperse o incrementar el riesgo de retroceso.
- **Mantenga las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas manchadas de grasa o aceite son resbaladizas, ocasionando la pérdida de control.
- **Corte únicamente madera. No use la motosierra para fines diferentes a los que está destinada. Por ejemplo: no use la motosierra para cortar materiales de plástico, albañilería o de construcción que no sean de madera.** Utilizar la motosierra para realizar trabajos diferentes a los que esta herramienta está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DE CONTRAGOLPES:
Pueden producirse retrocesos cuando el extremo de la barra guía toca un objeto o cuando la madera se aproxima a la herramienta y golpea la cadena de la sierra durante el corte.

El contacto con la punta, en algunos casos, puede ocasionar una reacción inversa repentina, provocando que la barra guía salte hacia el usuario.

Si se golpea la cadena de la sierra en la parte superior de la barra guía, podría provocar que la barra guía salte rápidamente hacia el usuario.

Cualquiera de estas reacciones puede provocar que se pierda el control de la sierra, lo que podría causar daños graves en el usuario. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en la sierra. Como usuario de la motosierra, debe realizar varios pasos para que sus cortes se realicen de forma segura y no se produzcan daños o accidentes.

El retroceso es el resultado de un uso incorrecto de la herramienta y/o de condiciones o procedimientos de manejo incorrectos, y se puede evitar tomando las precauciones necesarias según lo indicado abajo:

- **Sujete firmemente con ambas manos las empuñaduras de la motosierra, y coloque su cuerpo y el brazo de forma que puedan resistir la fuerza del retroceso.**La fuerza del retroceso puede ser controlada por el usuario si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la empuñadura de la motosierra. Véase la figura 11.
- **No realice sobreesfuerzos y no corte por encima de la altura del hombro.** Esto ayuda a impedir el contacto accidental del extremo de la barra y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- **Utilice solo las cadenas y barras especificadas por el fabricante.** El uso de barras y cadenas de recambio incorrectas podría provocar una ruptura de la cadena y/o un retroceso.
- **Siga las instrucciones de mantenimiento y afilado del fabricante para la cadena de la sierra.** Disminuir

RCS36-23lgs manual.indd 34 2010/12/30 3:14

la altura del calibre de profundidad puede ocasionar un incremento del retroceso.

ADVERTENCIAS ADICIONALES

- Se ha demostrado que las vibraciones provenientes de herramientas que se sostienen con las manos pueden contribuir a la aparición de una enfermedad denominada Síndrome de Raynaud en determinados individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío. Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:
- Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular la unidad, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
- Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
- Haga pausas de trabajo frecuentes Limite la cantidad de exposición por día.
- Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.
- La capacidad recomendada de corte de esta motosierra de cadena es 153 mm e inferior para prolongar la vida de la herramienta y permite un funcionamiento más seguro. Cortar troncos con un mayor diámetro que éste causa un desgaste excesivo de su herramienta. Se pueden contar troncos con un diámetro máximo de 229 mm, pero sólo se debe hacer de forma poco frecuente y con precaución.
- El amortiguador de púas integral está diseñado para ayudar en el corte. Cuando la herramienta se ve forzada al cortar un tronco, éste proporciona un punto de giro más estable.
- Cualquier motosierra es potencialmente letal si se usa inadecuadamente. Es muy recomendable que busque formación profesional sobre seguridad y modo de uso de esta herramienta.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. CONSÚLTELAS A MENUDO Y EXPLÍQUELAS A OTROS POSIBLES USUARIOS. SI PRESTA LA HERRAMIENTA, ENTREGUE TAMBIÉN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

RCS36-23lgs manual.indd 35 2010/12/30 3:14

Español

SÍMBOLOS

Algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado para manejar de forma segura este aparato.

SÍMBOLO	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Tensión
W	Vatio - Potencia
⎓	Corriente continua - Tipo o característica de la corriente
	Precauciones relativas a su seguridad.
	Lea el manual del operario.
	Lleve gafas de protección y elementos de protección auditiva cuando utilice esta máquina.
	No exponga la herramienta a la lluvia o la utilice en lugares húmedos.
	El nivel de potencia acústica garantizado es de 97dB.

Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	EXPLICACIÓN
	PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

RCS36-23lgs manual.indd 36 2010/12/30 3:14

Español

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

	RCS36
Tensión nominal	36V DC
Velocidad nominal sin carga	3.6 m/s
Longitud de la barra guía	300 mm
Parada de la cadena	< 2 s
Capacidad del depósito de aceite de la cadena	110 ml
Peso (con batería)	4.4 kg
Nivel de presión acústica (LpA)	81.2 dB(A)
Incertidumbre KpA	2 dB(A)
Nivel de potencia acústica LWA	94.8 dB(A)
Incertidumbre KWA	2 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado LWA (G)	97 dB(A)
Valor de vibración total ah	2.3 m/s^2
Incertidumbre K	1.5 m/s^2
Batería	1 x BPL3626
Cargador	1 x BCL3620

Comentarios a las especificaciones:

- El valor declarado de vibraciones se ha medido con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- El valor declarado de vibraciones puede utilizarse en una evaluación preliminar de exposición.

⚠ ADVERTENCIA

Los valores reales de vibración durante el uso de la herramienta pueden ser diferentes de lo mencionado anteriormente y dependen del uso de la herramienta; y De la necesidad de identificar las medidas de seguridad para proteger al usuario, las cuales se basan en una estimación de la exposición de la herramienta en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en los que la herramienta esté apagada y cuando esté funcionando en ralentí, además del tiempo de activación)

INFORMACIÓN DE LA CADENA Y LA BARRA

RCS36		
Fabricación	Sierra de cadena	Barra guía
Oregon	90SG045X	124MLEA041
Tri-link	CL14345PB	M1431245-1041HL
La cadena Oregon deberá estar equipada con la barra Oregon; la cadena Tri-link deberá estar equipada con la barra Tri-link.		

Puede comprar recambios de la barra y la cadena en el distribuidor Ryobi de su localidad.
Barra de recambio RCS36: RAC226(Tri-link M1431245-1041HL)
Cadena de recambio RCS36: RAC227(Tri-link CL14345PB)

DESCRIPCIÓN

1. Cubierta de la barra de guía
2. Protector del mango delantero
3. Empuñadura delantera
4. Botón de bloqueo de seguridad
5. Gatillo-interruptor
6. Tapa del depósito de aceite
7. Indicador del nivel de aceite
8. Apoyo
9. Sierra de cadena
10. Barra guía
11. Consejo de seguridad
12. Mango trasero
13. Perilla de ajuste del tensor de la cadena
14. Cubierta de la rueda dentada
15. Perilla de ajuste de la cubierta de la rueda dentada
16. Perno para la tensión de la cadena

RCS36-23lgs manual.indd 37 2010/12/30 3:14

17. Rueda dentada
18. Barra guía
19. Salida del aceite
20. Ranura de la barra
21. Eslabones de la cadena
22. Diente de cepillo
23. Dirección de la tala
24. Zona de peligro
25. Ruta de escape
26. Dirección de caída
27. Muesca
28. Corte por cara opuesta
29. Bisagra
30. Poda
31. Realice primero el trabajo por encima del suelo y deje las ramas de apoyo hasta que corte el tronco.
32. Tronco apoyado en toda su longitud
33. Corte desde arriba evitando cortar la tierra
34. Tronco apoyado en un extremo.
35. Por debajo
36. Por encima
37. Tronco apoyado en ambos extremos.
38. Corte transversal de un tronco
39. Permanezca en el lado de arriba al cortar porque el tronco puede rodar.
40. Batería
41. Botón de cierre de la batería
42. Cargador
43. Cable del cargador

MONTAJE

Esta motosierra no requiere de montaje, pero el usuario debería saber cómo montar la barra de guía y la cadena. También debería comprobar la tensión de la cadena y añadir aceite tal y como se describe más adelante en este manual, antes de cada operación.

Montaje de la barra da guía y la cadena de la sierra
(Fig. 2-7)
Asegúrese de retirar la batería de la unidad. Use guantes de protección.

- Desatornille la perilla de ajuste de la cubierta de la rueda dentada (elemento 15) y extraiga la cubierta de la rueda dentada.
- La motosierra debe estar orientada hacia la dirección de rotación de la cadena. Si se encuentran orientados hacia atrás, gire el aro.
- Coloque los eslabones de la cadena de transmisión en la ranura de la barra.
- Coloque la cadena para que haya un eslabón en la parte posterior de la barra.
- Sujete la cadena en su posición en la barra y coloque el aro alrededor de la rueda dentada, asegurándose de que ha sido correctamente montada. Asegúrese de que el agujero de la barra se ajusta bien con el perno (elemento 16) para la tensión de la cadena.
- Vuelva a colocar la cubierta de la rueda dentada, gire la perilla de ajuste de tensión de la cadena (elemento 13) hacia la derecha hasta que la cadena esté bien tensada. A continuación, deberá empujar la barra de guía hacia adelante, comprobar la tensión de la cadena y asegurarse de que no ajusta la cadena con demasiada tensión.
- Después de que la cadena esté bien tensada, apriete la perilla (elemento 15) de nuevo.

Nota: la motosierra tiene la tensión correcta si, en el medio del diente de cepillo, la cadena puede levantarse entre 3 y 4 mm de la punta superior del diente de cepillo. Antes de serrar con una nueva cadena, déjela funcionar durante 2-3 minutos.

⚠ ADVERTENCIA

Después del tiempo de rodaje, compruebe la tensión de la cadena y vuelva a apretarla si es necesario.

FUNCIONAMIENTO

Para completar las instrucciones de carga, consulte los manuales del operador para su modelo de Ryobi batería.
NOTA: Para evitar lesiones personales graves, retire siempre la batería y mantenga las manos alejadas del botón de bloqueo al coger o transportar la herramienta.

ANTES DE CADA USO
COMPROBAR LA TENSIÓN DE LA CADENA (Fig. 2)

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte siempre la motosierra de la red eléctrica antes de comprobar la tensión de la cadena o de realizar ajustes en la misma. Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena, la barra o las áreas de alrededor de la cadena.

- Tire de la cadena que se encuentra en el centro de la barra y en el lado más inferior hacia afuera de la barra. El hueco que existe entre la cuchilla de la cadena y la barra debe medir entre 3 mm y 4 mm.
- Si necesita ajustar la tensión de la cadena, CONSULTE LA SECCIÓN “AJUSTE LA TENSIÓN DE LA CADENA” que aparece más adelante en el manual.

RCS36-23lgs manual.indd 38 2010/12/30 3:14

Español

INSTALAR LA BATERÍA
Véase la fi gura 2.
- Coloque la batería en la motosierra. Alinee las nervaduras salientes de la batería con los surcos del puerto de la batería de la motosierra.
- Asegúrese de que el cierre de la parte inferior de la batería encaja en su lugar y de que la batería está bien asentada y segura en la motosierra antes de comenzar a trabajar con ella.

EXTRAER LA BATERÍA
Véase la fi gura 2.
- Suelte el gatillo para detener la motosierra.
- Mantenga pulsado el botón de bloqueo de la batería situado en la parte inferior de la batería.
- Retire la batería de la motosierra.

COMPROBACIÓN DEL LUBRICANTE DE LA CADENA
- Compruebe la cantidad de aceite de la motosierra mirando el indicador del nivel de aceite (7). Si el nivel de aceite se encuentra en el tercio inferior del indicador, siga los pasos de la sección “AÑADIR LUBRICANTE A LA CADENA Y A LA BARRA” que se encuentra más adelante en este manual.

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe la tensión de la cadena antes de cada uso de la sierra.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca utilice la motosierra sin suficiente lubricación en la cadena ya que puede dañar la sierra y podría suponer un peligro. Compruebe el nivel de lubricante de la cadena antes de cada uso.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de enchufarla, compruebe el voltaje y la frecuencia de la corriente eléctrica para garantizar que cumple con las especificaciones de la sierra.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar la herramienta, compruebe que el cable de alimentación y el cable de extensión no están dañados. Utilice sólo cables de alimentación y cables de extensión que estén en perfectas condiciones.

Para impedir el retroceso, siga estas instrucciones de seguridad:
- Nunca corte con el extremo de la barra guía Tenga especial cuidado con los cortes continuos en los que ya está trabajando
- Comience siempre a cortar con la motosierra ya en funcionamiento.
- Asegúrese de que la cadena de la sierra esté siempre correctamente afilada.
- Nunca corte transversalmente más de una rama de cada vez Al desmochar las ramas, tenga especial cuidado de no tocar otras ramas.
- Al cortar transversalmente, preste atención a los troncos que se encuentren muy próximos uno del otro. Si es posible utilice una plataforma de serrado.

CÓMO SUJETAR LA MOTOSIERRA (Fig. 8)
Sujete siempre la herramienta con la mano derecha en la empuñadura trasera y la mano izquierda en la empuñadura delantera.
Sujete las empuñaduras con ambas manos. Asegúrese de que su mano izquierda sostiene el asa frontal y que su pulgar está debajo.

COMENZAR A USARLA
- Antes de comenzar a utilizarla, debe instalar la batería en la herramienta.
- Arranque la máquina: primero pulse el botón de desbloqueo de seguridad (4) y luego el interruptor de encendido (5).

PARADA
Suelte el gatillo del interruptor (elemento 5) para detener la motosierra.

UTILIZACIÓN DE LA MOTOSIERRA
Asegúrese siempre de que mantiene el equilibrio y que sujeta la motosierra firmemente con ambas manos mientras está en funcionamiento.

TÉCNICAS BÁSICAS DE TALA, PODA Y CORTES TRANSVERSALES
Véase la fi gura 9.

TALAR UN ÁRBOL
Cuando dos o más personas realizan operaciones de corte y tala al mismo tiempo, la operación tala debería realizarse a una distancia de la operación de corte de al menos dos veces la altura del árbol que se está talando. Los árboles no deberían talarse de forma que puedan poner a alguien en peligro, alcanzar la línea de suministro o causar daños a la propiedad. Si el árbol se pone en contacto con cualquier línea de suministro, las empresas públicas deberían ser notificadas inmediatamente.
El operador de la motosierra debe mantenerse en la parte superior del terreno ya que es probable que el árbol caiga colina abajo después de talarlo a través de una vía de escape

Debe planificarse y despejar una vía de escape ya que es necesario antes de iniciar los cortes. La vía de escape debería ampliarse hacia atrás y en diagonal hacia la parte

RCS36-23lgs manual.indd 39 2010/12/30 3:14

de atrás de la línea esperada, como se muestra .
Antes de empezar la tala, tenga en cuenta la inclinación natural del árbol, la ubicación de las ramas más grandes y la dirección del viento para evaluar cómo caerá el árbol.

Elimine la suciedad, piedras, trozos de corteza suelta, clavos, estribos o cualquier alambre que pueda estar en el árbol.

Corte desde abajo con muesca (un corte con muesca realizada en un árbol para dirigir la caída) (Fig. 10)
Realice la muesca de 1/3 del diámetro del árbol, perpendicular a la dirección de la caída. Realice primero la muesca horizontal más baja; esto ayudará a evitar el atasco de la cadena o la barra guía cuando se realiza la segunda muesca.

Corte trasero de tala (el corte final en una tala, realizado en el lado opuesto del árbol desde el corte de la muesca realizado desde abajo) (Fig. 10)
Realice el corte trasero por lo menos 50 mm por encima de la muesca horizontal. Mantenga el corte trasero paralelo al corte de la muesca horizontal. Haga el corte trasero para que haya suficiente madera para que funcione como una bisagra. La bisagra de madera evita que el árbol se retuerza y caiga en la dirección errónea. No corte a través de la bisagra. A medida que se acerca el corte a la bisagra, el árbol debería comenzar a caer.

Si hay alguna posibilidad de que el árbol pueda no caer en la dirección deseada o que pueda balancearse hace atrás o atascar la cadena de la motosierra, detenga el corte antes de completar el corte trasero y utilice cuñas de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y dejar caer el árbol en la línea deseada.
Cuando el árbol comienza a caer, extraiga la motosierra, pare el motor y coloque la motosierra en el suelo y, a continuación, utilice la ruta prevista de escape. Esté alerta para evitar las ramas que puedan caer y preste atención siempre por donde camine.

Poda de un árbol (Fig. 11)
La poda en este contexto se refiere a quitar las ramas de un árbol talado.
Al podar, deje que las ramas más grandes apoyen el tronco en el suelo. Quite las ramas pequeñas de un solo corte.
Las ramas en tensión deberían cortase de abajo hacia arriba, para evitar daños en la sierra de cadena.

Aserrado de un tronco (Fig. 12-15)
Este aserrado se realiza longitudinalmente. Es importante asegurarse de que el suelo donde se encuentra sea firme y que su peso se distribuya uniformemente en ambos pies. Cuando sea posible el tronco debería ser levantado y apoyado mediante ramas, troncos o cuñas.

Siga estas sencillas instrucciones para realizar un corte fácil:
a) Cuando el tronco esté apoyado en toda su longitud, se corta desde la parte superior (corte desde arriba).
b) Cuando el tronco esté apoyado en un extremo, corte 1/3 del diámetro a partir de la parte inferior (corte desde abajo). A continuación, realice el corte final cortando desde arriba para encontrar el primer corte.
c) Cuando el tronco se apoye en ambos extremos, corte 1/3 del diámetro desde la parte superior (corte desde arriba). A continuación, realice el corte final cortando desde arriba 2/3 más abajo para encontrar el primer corte.
d) Cuando se realice el corte en una pendiente, sitúese siempre en la parte superior del terreno detrás del tronco. Al realizar un corte transversal y para mantener el control completo, libere la presión de corte cerca del extremo del corte sin relajar la fuerza que ejerce sobre las empuñaduras de la herramienta. .

No deje que la cadena se ponga en contacto con el suelo. Después de completar el corte, espere hasta que la cadena se detenga antes de mover la herramienta. Detenga siempre el motor antes de pasar a otro árbol.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Extraiga siempre la batería de la herramienta antes de comprobar la tensión de la cadena o hacer ajustes en la cadena. Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena, la barra o las áreas de alrededor de la cadena.

AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA (Fig. 2)
Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena, la barra o las áreas de alrededor de la cadena.
- Afloje la perilla de ajuste de la cubierta de la rueda dentada (ítem 15) ligeramente hacia la izquierda.
- Para incrementar la tensión de la cadena, gire el anillo de ajuste del tensionador (13) en sentido de las agujas del reloj y compruebe la tensión de la cadena con frecuencia. Para reducir la tensión de la cadena, gire el anillo de ajuste del tensionador (13) en sentido contrario a las agujas del reloj y compruebe la tensión de la cadena con frecuencia.
- La tensión de la cadena es correcta cuando el espacio

RCS36-23lgs manual.indd 40 2010/12/30 3:14

entre la cuchilla de la cadena y la barra mide entre 3 mm y 4 mm. Es mejor situar la cadena en el lado inferior de la barra, en el medio hacia abajo (lejos de la barra) y medir la distancia entre la barra y las cuchillas de la cadena.
- Apriete el selector del tensionador (15) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

SUSTITUIR LA BARRA Y LA CADENA (Fig. 2, 3, 5, 7)
- Coloque la sierra en una superficie plana y uniforme para realizar ajustes en la cadena.
- Asegúrese de que tiene una barra y una cadena de sustitución adecuadas, como se ha aconsejado en la sección de especificaciones de este manual.
- Desatornille la cubierta de la rueda dentada (elemento 15) girándola hacia la izquierda hasta la cubierta de la rueda dentada (elemento 14) se afloje.
- Retire la tapa de la rueda dentada. Retire la barra y la cadena de la herramienta.
- Para reemplazar la barra por una nueva, desenrosque la tuerca de la cubierta de seguridad, instale una nueva cubierta en la nueva barra y apriete la tuerca.
- Coloque la nueva cadena en la dirección correcta, como se muestra en la figura 7, en la barra y asegúrese de que los dientes guía están alineados en las ranuras de la barra (figura 5).
- Fije la barra a la motosierra y haga pasar la cadena alrededor de la rueda dentada como se muestra en la figura 3.
- Vuelva a colocar la cubierta de la rueda dentada (elemento 14), apriete la cubierta de la rueda dentada y apriete la perilla (elemento 15).
- Siga los pasos del apartado “Ajuste de la tensión de la cadena” que aparece en este manual.

AÑADIR LUBRICANTE A LA CADENA Y LA BARRA
- Desatornille y retire la tapa (7) del depósito de aceite.
- Agregue aceite en el depósito de aceite y compruebe el medidor de nivel de aceite (ítem 7). Asegúrese de que no entre suciedad en el depósito de aceite durante la operación de llenado.
- Coloque la tapa del depósito y apriétela.
- Un depósito lleno le permitirá utilizar la sierra durante unos 20-40 min.

Transporte de la motosierra
Antes de transportar la motosierra, retire siempre el enchufe de la toma de corriente y deslice la cubierta de la cadena sobre la barra y la cadena. Si debe realizar varios cortes con la sierra, ésta deberá apagarse entre cada corte.

Cubierta de la barra guía (Fig. 1)
La cubierta de la cadena deberá estar anclada en la cadena y en la barra, tan pronto como el trabajo de aserrado se haya completado y cuando la máquina deba ser transportada.

Afilado de la cadena
Véase la fi gura 16 - 21.
Cuando la cadena penetre en la madera con dificultad, deberá afilarse del siguiente modo:
- Ponga la cadena en tensión.
- Apriete la barra en un torno de banco, de forma que la cadena se pueda deslizar.
- Fije la lima al soporta y colóquela en el diente de cepillo a un ángulo de 35º.
- Lime con movimientos hacia delante sólo hasta que haya eliminado la parte desgastada del filo de corte.
- Cuente el número de movimientos realizados en el diente de cepillo para que le sirva de referencia y poder afilar con el mismo número de movimientos todos los dientes de cepillo.
- Si el nivel del medidor de profundidad está por encima de los indicadores después de afilar un par de veces, vuelva a restablecer su nivel. Utilice una lima plana.
- Por último, eliminar el indicador de profundidad.

NOTA: Es recomendable que el personal de servicio realice estas tareas de profundidad y afilado, ya que éste posee afiladores eléctricos.

MANTENIMIENTO DE LA BARRA GUÍA
- Cuando haya terminado de trabajar, limpie la ranura y los pasos de aceite, con un raspador de gancho.
- Recorte regularmente los lados de los raíles utilizando una lima plana.
- Si no lo hace a largo plazo, los bordes delgados podrían romper y dañar la barra.
- Si un raíl es más alto que otro, es necesario uniformidad su longitud con una lima plana y lijarlas con una lima o papel de lija de grano fino.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice solo piezas de recambio idénticas cuando esté realizando labores de mantenimiento de la máquina. El uso de otras piezas puede ocasionar riesgos o daños en el producto.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves, extraiga siempre la batería de la herramienta al limpiar o al realizar cualquier tarea de mantenimiento.

MANTENIMIENTO GENERAL
Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para comprobar si hay piezas dañadas, extraviadas o sueltas

RCS36-23lgs manual.indd 41 2010/12/30 3:14

Español

como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los tornillos y las tapas y no haga funcionar el producto hasta que todas las partes que faltan o dañadas sean reemplazadas. Llame al Servicio de atención al Cliente de Ryobi para recibir asistencia.
Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diversos tipos de disolventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Use un paño limpio para limpiar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc. de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA

No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

Sólo las piezas que aparecen en la lista de piezas pueden ser reparadas o sustituidas por el cliente. Todas las demás piezas deberían ser sustituidas en un centro de servicio autorizado.

ALMACENAMIENTO

ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

- Retire la batería de la unidad antes de guardarla.
- Limpie todos los restos que puedan permanecer en la unidad.
- Guárdela en un lugar inaccesible para los niños.
- Almacénelo lejos de agentes corrosivos como sales de deshielo y productos químicos de jardín.
- Guarde y ponga a cargar la batería en un lugar fresco. Las temperaturas inferiores o superiores a la temperatura ambiente normal reducen la vida útil de la batería.
- Nunca guarde las baterías cuando éstas estén descargadas. Guarde la batería con un 30%-50% de carga.
- Guarde las baterías con una temperatura inferior a 27°C, y lejos de la humedad.
- Todas las baterías pierden su capacidad de carga al cabo de cierto tiempo. Cuanto mayor sea la temperatura, más rápidamente perderá su capacidad de carga. Si no utiliza la herramienta durante un período prolongado, cargue la batería una vez al mes o cada dos meses. De este modo, prolongará la vida útil de la batería.

ELIMINACIÓN

Los accesorios y herramientas eléctricas contienen una gran cantidad de recursos plásticos valiosos que pueden ser reciclados. Los productos eléctricos no deberían desecharse junto con la basura doméstica. Por favor, deseche estos productos en los lugares adecuados para el reciclaje. Consulte con las autoridades o distribuidores locales para recibir asesoramiento sobre el reciclaje.
La batería contiene material que es peligroso para usted y el medio ambiente. Deberá extraerla y desecharla por separado en una instalación que acepte baterías de ión-litio.

RCS36-23lgs manual.indd 42 2010/12/30 3:14

Italiano

Questo utensile è stato disegnato e prodotto seguendo gli alti standard di produzione Ryobi per garantire ottime prestazioni, comodo utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

Grazie per aver acquistato un prodotto Ryobi.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZE

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza, al fine di evitare rischi di scosse elettriche, incendi e lesioni gravi.

APPLICAZIONI
Questa motosega è indicata per tagliare cespugli, tronchi o legname di un diametro pari alla lunghezza della barra di guida. Questo utensile è adatto solo a tagliare legname. Da utilizzare solo all'esterno e da adulti.
Non utilizzare la motosega per scopi non indicati sopra.
Non deve essere utilizzata per lavori di taglio professionale. L'utensile non deve essere utilizzato da bambini nè da operatori che non indossano abbigliamento e accessori protettivi adeguati.

RISCHI RESIDUI:
Anche indicando chiaramente quali siano le applicazioni per questo utensile, esistono sempre dei rischi residui non prevedibili. A seconda del tipo e costruzione dell'utensile si potranno verificare i seguenti rischi:
- Contatto con denti della motosega (rischio di taglio)
- Contatto con parti ruotanti della motosega (rischio di taglio)
- Movimento improvviso e imprevisto della barra di guida (rischio di taglio)
- Pezzi che potranno essere colpiti dalla motosega e rimbalzare (rischio di taglio / iniezione)
- Parti che potranno rimbalzare dal pezzo sul quale si sta lavorando
- Inalazione di particelle provenienti dal pezzo sul quale si sta lavorando
- Entrata in contatto di olio con la pelle
- Perdita di udito, nel caso in cui non vengano indossate cuffie per l'udito durante le operazioni di lavoro.

Conservare questo manuale per eventuali riferimenti futuri. Il termine "elettroutensile" si riferisce a un utensile da lavoro alimentato con elettricità o a batterie (senza cavo).

SICUREZZA ZONA DI LAVORO
- **Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree di lavoro non libere da eventuali ostacoli e buie possono causare gravi infortuni e lesioni.
- **Non accendere l'elettroutensile in atmosfere esplosive, come per esempio in presenza di sostanze infiammabili e/o esplosive come liquidi, gas e polveri.** Gli elettroutensili possono produrre scintille che possono causare incendi se a contatto con polveri o fumi.
- **Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di eventuali osservatori.** Eventuali distrazioni durante l'utilizzo di questo prodotto possono causare una perdita di controllo.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA
- **Evitare che il corpo entri in contatto con superfici con messa a terra come tubi dell'acqua, radiatori, piani cottura e refrigeratori.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il proprio corpo è a contatto con apparecchi con messa a terra.
- **Non esporre attrezzi elettrici a pioggia o umidità.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se l'apparecchio entra in contatto con l'acqua.

SICUREZZA PERSONALE
- **Osservare sempre la massima attenzione mentre si utilizza l'elettroutensile. Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi, sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci.** Ricordare che una minima disattenzione può causare gravi danni alla persona.
- **Indossare l'equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre gli occhiali di protezione.** L'equipaggiamento personale di protezione - comprendente maschere per la polvere, calzature antiscivolo, elmetti e cuffie di protezione – se utilizzato correttamente riduce il rischio di lesioni alla persona.
- **Non mettere in funzione accidentalmente l'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off (spento) prima di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica e/o inserire al suo interno il gruppo batterie, o prima di prendere in mano o trasportare l'utensile.** Non trasportare mai l'utensile con il dito sull'interruttore nè collegarlo all'alimentazione con l'interruttore su on (acceso) per evitare incidenti.
- **Non mettere in funzione accidentalmente l'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off (spento) prima di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica e/o inserire al suo interno il gruppo batterie, o prima di**

RCS36-23lgs manual.indd 43 2010/12/30 3:14

prendere in mano o trasportare l'utensile. Non trasportare mai l'utensile con il dito sull'interruttore nè collegarlo all'alimentazione con l'interruttore su on (acceso) per evitare incidenti.

- **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di accendere l'utensile.** Una chiave lasciata in una parte rotante dell'attrezzo può causare lesioni personali.
- **Non protendersi. Tenere sempre un appoggio saldo e mantenere l'equilibrio. Questo** aiuterà a controllare in modo migliore l'utensile in situazioni inaspettate.
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare indumenti con parti svolazzanti o gioielli dal momento che potranno rimanere impigliati nelle parti in movimento. Tenere capelli, abiti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti con parti svolazzanti, gioielli e capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Se l'utensile è dotato di dispositivi per la raccolta di polvere, assicurarsi che essi siano collegati ed utilizzati correttamente.** L'utilizzo di questi dispositivi riduce i rischi legati alla polvere.

UTILIZZO E CURA DEGLI ELETTROUTENSILI

- **Non forzare l'utensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per il proprio lavoro.** L'utensile svolge un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non utilizzare un elettroutensile il cui interruttore non si accende o spegne.** Un utensile che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare l'utensile dall'alimentazione prima di apportare regolazioni, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di mettere in funzione accidentalmente l'utensile.
- **Riporre fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono il funzionamento dell'utensile di metterlo in funzione.** Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone che non ne conoscono l'utilizzo.
- **Svolgere la corretta manutenzione sugli utensili. Controllare l'allineamento delle parti in movimento, l'eventuale blocco di parti in movimento, la rottura di altre parti e qualsiasi altra condizione che potrebbe influenzare il corretto funzionamento dell'attrezzo.** Parti danneggiate devono essere riparate prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili sui quali non è stata svolta una corretta manutenzione.
- **Tenere le parti di taglio affilate e pulite.** Utensili con parti di taglio affilate e correttamente pulite non si bloccano e sono facili da controllare.
- **Utilizzare l'elettroutensile, i suoi accessori e altre parti, ecc. seguendo le presenti istruzioni e le modalità di utilizzo dell'utensile, tenendo in considerazione le condizioni dell'area di lavoro e il lavoro da svolgere.** Non utilizzare mai l'elettroutensile per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale per evitare di correre seri rischi.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- Prima di installare la batteria, accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione di "arresto" o sia bloccato. L'inserimento di una batteria in un apparecchio in posizione di "marcia" può essere causa di incidenti.
- Per ricaricare la batteria dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente il caricabatteria raccomandato dal produttore. Un caricabatteria adatto ad un certo tipo di batteria potrebbe provocare un incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- Con un apparecchio a batteria deve essere utilizzato esclusivamente un tipo di batteria specifico. L'impiego di una batteria non conforme può provocare un incendio.
- Quando la batteria non viene utilizzata, conservarla a distanza da oggetti metallici, come ad esempio fermagli, monete, chiavi, viti, chiodi o qualunque altro oggetto che potrebbe fare da ponte tra i due poli con conseguente pericolo di ustioni o di incendi. La messa in cortocircuito dei poli della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Evitare qualunque contatto con il liquido della batteria in caso di fuoriuscite dovute ad un utilizzo improprio. Nel caso in cui si verifichi questo tipo di situazione, sciacquare abbondantemente con acqua pulita la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

ASSISTENZA

- **Far riparare il presente elettroutensile da un tecnico qualificato che utilizzi solo parti originali di ricambio.** Ciò assicurerà il mantenimento della sicurezza dell'utensile.

La manutenzione richiede molta cura nonché una buona conoscenza dell'apparecchio e pertanto deve essere effettuata da un tecnico qualificato. Per le riparazioni, si consiglia di portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato. In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER MOTOSEGHE ED ELETTROSEGHE

- Reggere l'elettroutensile solo dai manici isolati,

RCS36-23lgs manual.indd 44 2010/12/30 3:14

dal momento che la motosega potrà entrare in contatto con cavi nascosti. Un cavo “vivo” che entra in contatto con la motosega potrà rendere le parti esposte del metallo dell'utensile “vive” e causare scosse elettriche all'operatore.

- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla elettrosega mentre il motore è in funzione. Prima di accendere l’elettroutensile, assicurarsi che l’elettrosega non sia entrata in contatto con alcun materiale.** Una minima disattenzione potrà far impigliare i vestiti o il corpo dell’operatore nella sega.
- **Afferrare l’elettrosega con la mano destra sul manico posteriore e quella sinistra su quella anteriore.** Non invertire mai l’impugnatura dal momento che ciò potrà aumentare il rischio di gravi lesioni personali.
- **Indossare sempre occhiali e cuffie di sicurezza. Si raccomandano inoltre ulteriori sistemi di protezione per testa, mani, gambe e piedi.** Un abbigliamento adeguato ridurrà eventuali lesioni alla persona causate da materiali di rimbalzo o dal contatto accidentale con l’elettrosega.
- **Non mettere in funzione l’elettrosega stando su un albero.** Mettere in funzione l’elettrosega su un albero potrà causare gravi lesioni personali.
- **Mantenere sempre un equilibrio saldo e mettere in funzione l’elettrosega solo se ci si trova su superfici ben sicure e ben equilibrate.** Superfici scivolose o non stabili come scale potranno causare una perdita di equilibrio o controllo.
- **Quando si taglia un ramo sotto tensione fare attenzione all’eventuale contraccolpo**. Quando la tensione nelle fibre legnose si allenterà, l’operatore potrà essere colpito dal ramo e/o il ramo potrà far perdere il controllo dell’utensile.
- **Fare estrema attenzione quando si tagliano piccoli cespugli e arbusti**. Materiali minuti potranno incastrarsi tra le lame, e causare dei contraccolpi o far perdere l’equilibrio all’operatore.
- **Trasport**a**re sempre con la spina disinserita e con il freno inserito, con la barra di guida e la catena rivolte posteriormente e il motore lontano dal proprio corpo. Quando si trasporta l’elettrosega posizionare sulla lama l’apposita copertura.** Utilizzare correttamente l’utensile ridurrà l’eventuale contatto accidentale con le catene in movimento.
- **Seguire le istruzioni per lubrificare, mettere in tensione la catena e cambiare gli accessori.** Una catena non messa correttamente in tensione potrà rompersi o aumentare il rischio di rimbalzi.
- **Mantenere le impugnature asciutte e pulite rimuovendo tracce di olio e grasso.** Impugnature sporche di grasso e olio potranno causare la perdita di controllo.
- **Tagliare solo legno. Non utilizzare una motosega per scopi per i quali non è indicata. Per esempio: non utilizzarla per tagliare plastica, materiali edili o materiali non legnosi.** L’utilizzo della sega per operazioni diverse da quelle indicate potrà causare situazioni pericolose.

CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO

Il contraccolpo si verifica quando la punta della barra di guida entra in contatto con un corpo estraneo come un tronco o un ramo o quando al contatto il legno stringe la catena durante il taglio.

Il contatto della punta può talvolta provocare un’improvvisa reazione di contraccolpo che solleva la barra di guida portandola verso l’alto e all’indietro verso l’operatore.

Il grippaggio della catena lungo la testa della barra di guida può spingere rapidamente all’indietro la barra stessa, colpendo l’operatore.

Queste reazioni possono causare all’operatore la perdita di controllo della sega, causando di conseguenza gravi lesioni personali. Non affidarsi pertanto solo ai dispositivi di sicurezza predisposti sulla sega. L’operatore deve adottare altre misure di sicurezza per garantire che le operazioni di taglio non siano pericolose e non causino infortuni.

Il contraccolpo è il risultato di un utilizzo errato dell’apparecchio e/o di procedure o di condizioni di taglio inappropriate, queste evenienze possono essere evitate assicurandosi di adottare alcune misure precauzionali:

- **Mantenere una presa salda con entrambe le mani durante il funzionamento della sega e posizionare le braccia in modo tale da poter controllare un eventuale contraccolpo.** Il contraccolpo può essere tenuto sotto controllo se l’operatore lo prevede e si prepara all’evenienza. Non lasciar andare la motosega. Vedere la Figura 11.
- **Non protendersi nè tagliare al di sopra dell’altezza del petto.** Ciò aiuterà a prevenire l’eventuale contatto indesiderato con la lama e garantirà un maggior controllo della motosega in situazioni inaspettate.
- **Per la sostituzione utilizzare solo barre di guida e catene indicate dalla ditta produttrice.** Parti diverse potranno causare la rottura della catena e/o il contraccolpo.
- **Seguire le indicazioni per l’affilatura e la manutenzione della elettrosega.** Diminuire l’altezza della profondità di taglio potrà far aumentare il contraccolpo.

RCS36-23lgs manual.indd 45 2010/12/30 3:14

Italiano

AVVERTENZE ADDIZIONALI

- Si è riscontrato che le vibrazioni da utensili operati con le mani possono provocare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcuni individui. I sintomi possono comprendere formicolio, intorpidimento e perdita di colore alle dita e si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione al freddo e all'umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. L'operatore potrà prendere le seguenti precauzioni per ridure gli effetti delle vibrazioni:
- Tenere il proprio corpo al caldo in temperature basse. Quando si mette in funzione l'unità indossare guanti per tenere mani e polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Fare spesso delle pause. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.
- Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.
- La capacità di taglio raccomandata per questo utensile è pari a 153 mm (6 in.) o inferiore ad essa per garantire una maggior durata all'utensile e operazioni di funzionamento più sicure. Tagliare tronchi con un diametro maggiore di quello indicato potrà usurare l'utensile. Tagliare raramente e facendo sempre la massima attenzione i tronchi con un diametro massimo di 229 mm (9 in.).
- La protezione dentata interna è progettata per aiutare nelle operazioni di taglio. Durante le operazioni di taglio fornisce infatti un solido punto di rotazione.
- Utensili come motoseghe possono essere potenzialmente letali se utilizzati non correttamente. Per un utilizzo sicuro e corretto del presente utensile seguire sempre le istruzioni.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI. CONSULTARLE REGOLARMENTE ED ILLUSTRARLE A CHIUNQUE POTREBBE UTILIZZARE L'APPARECCHIO. NEL PRESTARE L'APPARECCHIO, FORNIRE ANCHE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

RCS36-23lgs manual.indd 46 2010/12/30 3:14

Italiano

SIMBOLI

Alcuni dei seguenti simboli potranno essere utilizzati con questo utensile. Familiarizzare con essi e comprenderne il significato dal momento che una corretta interpretazione dei seguenti simboli permetterà all'operatore di utilizzare l'utensile im modo migliore e con una maggiore sicurezza.

SIMBOLO	SIGNIFICATO/SPIEGAZIONE
V	Voltaggio
W	Watt - Potenza
⎓	Corrente diretta - Tipo o caratteristica della corrente
	Precauzioni che riguardano la sicurezza dell'operatore.
	Leggere il manuale dell'operatore.
	Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva.
	Non esporre a pioggia nè utilizzare in aree umide.
	Il livello di potenza sonora garantita è di 97dB.

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	SIGNIFICATO	SPIEGAZIONE
	PERICOLO	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	AVVERTENZE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	ATTENZIONE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

RCS36-23lgs manual.indd 47 2010/12/30 3:14

Italiano

SPECIFICHE PRODOTTO

	RCS36
Volatggio nominale	36V DC
Velocità nominale senza carico	3.6 m/s
Lunghezza barra di guida	300 mm
Dspositivo di blocco catena	< 2 s
Capacità serbatoio olio catena	110 ml
Peso (con gruppo batterie)	4.4 kg
Livello pressione emissioni sonore LpA	81.2 dB(A)
Incertezza KpA	2 dB(A)
Livello potenza sonora LWA	94.8 dB(A)
Incertezza KWA	2 dB(A)
Livello potenza sonora garantita LWA(G)	97 dB(A)
Valore totale delle vibrazioni ah (modalità di funzionamento senza carico)	2.3 m/s^2
Incertezza K	1.5 m/s^2
Gruppo batterie	1 x BPL3626
Caricatore	1 x BCL3620

Note alle specifiche:

- Il valore dichiarato delle vibrazioni è stato misurato con un test standard e potrà essere utilizzato per paragonare un utensile all'altro.
- Il valore dichiarato delle vibrazioni potrà essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠ AVVERTENZE

I valori attuali delle vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono essere diversi da quelli indicati sopra e dipendono dall'utilizzo dell'utensile.
E' necessario identificare misure di sicurezza per proteggere l'operatore basate sulla stima dell'esposizione nelle condizioni di utilizzo attuali (prendendo in considerazione tutte le parti del ciclo di funzionamento come i tempi in cui l'utensile è spento e quando gira a vuoto oltre al tempo di innesco)

INFORMAZIONI CATENA E BARRA

RCS36		
Prodotto	Motosega	Barra di guida
Oregon	90SG045X	124MLEA041
Tri-link	CL14345PB	M1431245-1041HL
La catena Oregon deve essere montata con barra Oregon; la catena Tri-link deve essere montata con barra Tri-link.		

Potrete acquistare sostituzioni per la barra e la catena dal vostro rivenditore autorizzato Ryobi.
Sostituzione barra per RCS36: RAC226(Tri-link M1431245-1041HL)
Sostituzione catena per RCS36: RAC227(Tri-link CL14345PB)

DESCRIZIONE

1. Coperchio barra di guida
2. Coperchio manico anteriore
3. Manico anteriore
4. Tasto di blocco di sicurezza
5. Interruttore a grilletto
6. Coperchio serbatoio olio
7. Indicatore di livello olio
8. Protezione dentata
9. Motosega
10. Barra di guida
11. Punta di sicurezza
12. Manico posteriore
13. Manopola di regolazione tensionatore catena
14. Coperchio ruota dentata
15. Manopola di serraggio ruota dentata
16. Dado per tensionamento catena
17. Ruota dentata
18. Barra guida
19. Uscita olio

RCS36-23lgs manual.indd 48 2010/12/30 3:14

Italiano

20. Solco barra
21. Anelli catena di trasmissione
22. Taglierina
23. Direzione di taglio
24. Zona di pericolo
25. Via di fuga
26. Direzione della caduta
27. Tacca
28. Taglio di caduta
29. Cerniera
30. Taglio dei rami
31. Tagliare sempre il tronco poggiandolo su un supporto adeguato, rimuovere il supporto dopo aver tagliato il tronco.
32. Tronco sostenuto per tutta la lunghezza
33. Tagliare dalla parte superiore (taglio trasversale superiore) evitare di toccare il terreno con la lama
34. Tronco sostenuto da una estremità
35. Taglio trasversale inferiore
36. Traglio trasversale superiore
37. Tronco sostenuto da entrambi i lati.
38. Taglio trasversale
39. Il tronco andrà sistemato di fronte all'operatore per evitare che scivoli via durante le operazioni di taglio.
40. Batteria
41. Tasto linguetta batteria
42. Caricatore
43. Cavo caricatore

MONTAGGIO

Questa elettrosega non ha bisogno di essere montata, ma un operatore dovrà essere in grado di montare la barra di guida e la catena. Inoltre controllare il tensionalmento della catena e aggiungere olio come descritto nel presente manuale prima di avviare le operazioni.

MONTAGGIO DELLA BARRA E DELLA CATENA
Vedere la Figura 2-7.
Assicurarsi di rimuovere il gruppo batterie dall'unità. Indossare guanti protettivi.

- Svitare la manopola di serraggio del coperchio della ruota dentata (voce 15) e rimuoverlo.
- I denti taglienti devono essere rivolti in direzione della rotazione della catena. Se sono rivolti in direzione opposta, rovesciare il cerchio.
- Posizionare gli elementi della catena nella scanalatura.
- Posizionare la catena in modo da formare un cerchio sulla parte posteriore della barra.
- Tenere la catena in posizione sulla barra e avvolgere il cerchio attorno alla ruota dentata assicurandosi che sia montato correttamente. Assicurarsi che il foro della barra si inserisca perfetamente sul bullone (voce 16) per un perfetto tensionamento della catena.
- Sostituire il coperchio della ruota dentata, girare la manopola di tensionamento catena (voce 13) in senso orario fino a che la catena non sia correttamente tensionata. Spingere la barra di guida in alto, controllare di nuovo il tensionamento della catena, non tensionarla troppo.
- Dopo aver messo in tensione la catena, serrare di nuovo la manopola (voce 15).

Note: La catena sarà correttamente tensionata se, nel centro della lama, potrà essere sollevata di 3-4mm dal bordo della lama. Avviando di nuovo la motosega con una nuova catena, lasciarla ruotare per 2-3 minuti.

⚠ AVVERTENZE

Dopo aver fatto girare la catena per la prima volta, controllare la tensone e assicurare di nuovo la catena se necessario.

FUNZIONAMENTO

Per istruzioni riguardanti il caricamento, far riferimento al Manuale d'istruzioni per il gruppo batterie Ryobi e i modelli di caricatore.
NOTA: Per evitare gravi lesioni personali, rimuovere sempre il gruppo batterie e tenere le mani lontane dal tasto di blocco quando si trasporta o sposta l'utensile.

PRIMA DELL'USO
CONTROLLO TENSIONE CATENA
Vedere la Figura 2.

⚠ AVVERTENZE

Scollegare l'elettrosega dall'alimentazione principale prima di controllare il tensionamento o di fare le dovute regolazioni alla catena. Indossare guanti protettivi prima di toccare la catena, la barra o le zone attorno alla catena.

- Tirare la catena della parte centrale e sulla parte inferiore della barra. Lo spazio tra la lama sulla catena e la barra dovrà essere di 3-4mm.
- Per regolare il tensionamento catena, far riferimento alla sezione "REGOLAZIONE TENSIONAMENTO CATENA" nel presente manuale.

PER INSTALLARE IL GRUPPO BATTERIE
Vedere la Figura 2.

- Posizionare il gruppo batterie nella motosega. Allineare le costolette a rilievo sul gruppo batterie con i solchi nella porta della batteria dell'utensile.

RCS36-23lgs manual.indd 49 2010/12/30 3:14

- Assicurarsi che la linguetta sulla parte inferiore del gruppo batterie si inserisca correttamente al suo posto e che il gruppo batterie sia assicurato nella motosega prima di avviare le operazioni.

PER RIMUOVERE IL GRUPPO BATTERIE
Vedere la Figura 2.
- Rilasciare il grilletto per bloccare la motosega.
- Premere e tenere premuto il tasto per rilasciare la linguetta delle batterie posizionato nella parte inferiore del gruppo batterie.
- Rimuovere il gruppo batterie dalla motosega.

CONTROLLO DELL'OLIO PER LA CATENA
- Controllare la quantità di olio nella catena con l'indicatore di livello dell'olio (7). Se il livello dell'olio raggiunge un terzo sull'indicatore di livello, seguire le fasi indicate nella sezione "AGGIUNTA DI OLIO PER LA CATENA E LA BARRA" nel presente manuale.

⚠ AVVERTENZE

Controllare la tensione della catena prima dell'utilizzo del'elettrosega.

⚠ AVVERTENZE

Non mettere mai in funzione la catena senza sufficiente olio, ciò potrà infatti danneggiare l'elettrosega e rappresentare una minaccia alla sicurezza. Controllare il livello di olio per la catena prima di ogni utilizzo!

⚠ AVVERTENZE

Prima di collegare l'utensile, controllare il voltaggio e la frequenza per assicurarsi che siano compatibili con le specifiche dell'elettrosega.

⚠ AVVERTENZE

Prima di inizare le operazioni di lavoro, controllare che il cavo di collegamento e la prolunga non siano danneggiati. Utilizzare solo cavi di collegamento e prolunghe in condizioni perfette.

Per evitare il contraccolpo, seguire le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Non tagliare mai con la punta della barra! Fare attenzione soprattutto quando si continuano a fare tagli già iniziati!
- Mettere in funzione l'elettrosega, quindi iniziare a tagliare.
- Assicurarsi che la catena dell'elettrosega sia correttamente affilata.
- Non tagliare mai più di un ramo alla volta! Quando si tagliano rami, fare attenzione a non toccare altri rami.
- Quando si fanno tagli trasversali, fare attenzione a rami situati molto vicini tra loro. Se possibile utilizzare un cavalleto.

IMPUGNARE L'ELETTROSEGA (Fig. 8)
Reggere sempre la motosega con la mano destra sulla parte posteriore e la mano sinistra sulla parte anteriore. Afferrare l'utensile con entrambe le mani, circondando i manici con le dita. Posizionare la mano sinistra sul manico anteriore con il pollice rivolto verso il basso.

AVVIO OPERAZIONI
- Prima di avviare le operazioni installare il gruppo batterie nell'utensile.
- Avvio dell'utensile: premere il tasto di blocco di sicurezza (4), e quindi premere l'interruttore a grilletto (5).

ARRESTO OPERAZIONI
Rilasciare l'interruttore a grilletto (voce 5) per bloccare la motosega.

UTILIZZO ELETTROSEGA
Assicurarsi sempre di reggere l'utensile in modo saldo con entrambe le mani mentre il motore è in funzione.

TAGLIO DI CADUTA, SRAMATURA E TAGLIO TRASVERSALE
(Fig. 9)
Taglio di caduta
Quando le operazioni di taglio e abbattimento vengono svolte da due o più persone allo stesso tempo, la distanza di sicurezza deve essere pari al doppio dell'altezza dell'albero più alto da tagliare. Gli alberi non devono essere abbattuti in modo tale da mettere in pericolo altre persone, colpire cavi o causare danni alla proprietà. Se l'albero entra in contatto con un cavo, si dovrà immediatamente notificare dell'accaduto il proprietario del cavo.

Si consiglia all'operatore di mettersi sul lato a monte del terreno, poiché è più probabile che un albero rotoli o scivoli verso valle una volta abbattuto.

Predisporre un percorso di fuga e fare in modo che non vi siano ostacoli lungo di esso prima di iniziare le operazioni di taglio. La via di fuga dovrà essere predisposta in senso diagonale nella direzione posteriore alla linea di caduta prevista, come illustrato dalla.

Prima di avviare le operazioni di taglio di caduta,

RCS36-23lgs manual.indd 50 2010/12/30 3:14

prendere in considerazione la pendenza dell'albero, la disposizione dei rami più grandi e la direzione del vento per prevedere la posizione nella quale l'albero cadrà.

Eliminare detriti, rocce, corteccia sfibrata, chiodi, cavi e altri oggetti dall'albero prima di abbatterlo.

Intaglio a tacche (Un intaglio a tacche per dirigere la caduta) (Fig.10)
Incidere una tacca di direzione nel fusto avente una profondità pari a circa 1/3 del diametro del tronco perpendicolare alla direzione di caduta. Per evitare di caricare la catena o la barra con il peso del tronco, eseguire sempre il taglio basso diritto per primo e quindi il taglio inclinato superiore.

Taglio di caduta (il taglio finale durante le operazioni di abbattimento, fatto dall'altro lato dell'intaglio a tacche) (Fig.10)

Effettuare il taglio di abbattimento 50mm più in alto dell'intaglio orizzontale a tacche. Mantenere il taglio di abbattimento parallelo alla tacca orizzontale. Non completare mai il taglio dalla parte della tacca, ma lasciare sempre una porzione di fusto intatta tra la tacca di direzione e il taglio di abbattimento, questa parte del fusto agirà come una cerniera. La cerniera serve a guidare la caduta dell'albero, impedendo lo slittamento o la torsione del fusto quando si distacca dalla ceppaia. Non tagliare la cerniera. Man mano che il taglio di abbattimento di avvicina alla cerniera, l'albero inizierà a cadere.

Se l'albero non cade nella direzione desiderata potrà rimbalzare e incastrarsi nella catena, smettere di tagliare prima che il taglio sia completo e infilare quindi cunei di legno dolce, plastica o alluminio nel taglio in modo da fornire uno spazio agibile per la catena.
Quando l'albero manifesta i primi segnali di caduta, arrestare la sega e riporla a terra immediatamente. Ritirarsi lungo il percorso di fuga osservando comunque la caduta dei rami e facendo attenzione al percorso che si segue.
Sramatura (Fig.11)
Per sramatura si intende l'operazione di rimozione rami da un albero caduto.
Durante l'operazione, lasciare che i rami inferiori più grandi sostengano il tronco da terra. Rimuovere i rami più piccoli con un taglio netto. I rami sotto tensione dovranno essere tagliati dal basso verso l'alto per evitare ingolfamenti all'interno della elettrosega.

Taglio della lunghezza (Fig.12-15)
Per taglio della lunghezza si intende il sezionamento del fusto di un albero atterrato in ceppi della lunghezza desiderata. È importante mantenere l'equilibrio e distribuire il peso su entrambi i piedi. Ove possibile il tronco dovrà essere sollevato e sostenuto dall'utilizzo di rami, tronchi o cunei.

Seguire queste semplici indicazioni per un taglio facile:
a) Quando il tronco viene sostenuto lungo tutta la sua lunghezza, deve essere tagliato dall'alto (taglio dall'alto).
b) Quando il tronco è sostenuto solo da un lato, tagliare 1/3 del diametro con un taglio dal basso (taglio dal basso). Quindi fare il taglio finale incontrando il primo taglio.
c) Quando il tronco viene sostenuto alle estremità, tagliare un terzo del diametro dall'alto (taglio dall'alto). Quindi fare il taglio finale tagliando dal basso i rimanenti 2/3 per incontrare il primo taglio.
d) Quando si svolgono le operazioni di taglio su una superficie ripida, posizionarsi sempre a monte. Mantenere sempre il controllo, rilasciare la pressione di taglio accanto al taglio senza allentare la presa sui manici dell'elettrosega.

Fare in modo che l'elettrosega non tocchi il terreno. Una volta completato il taglio, attendere fino a che la catena non si fermi prima di spostarla. Fermare sempre il motore prima di spostarsi da un albero all'altro.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZE

Rimuovere sempre il gruppo batterie dalla macchina prima di controllare il tensionamento della catena, oppure svolgere eventuali regolazioni sulla catena. Indossare guanti di protezione quando si tocca la catena, la barra e le parti attorno alla catena.

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA (Fig. 2)
- Allentare la manopola di serraggio del coperchio della ruota dentata (voce 15) leggermente girandola in senso anti-orario.
- Per aumentare la tensione, girare l'anello di regolazione del tensionatore (13) in senso orario e controllare il tensionamento della catena frequentemente. Per ridurre la tensione della catena, girare l'anello di regolazione tensione (13) in senso antiorario e controllare frequentemente il tensionamento della catena.
- Il tensionamento sarà corretto quando lo spazio

RCS36-23lgs manual.indd 51 2010/12/30 3:14

tra la lama e la barra sarà di 3-4mm. Tirare la parte centrale sulla parte inferiore della catena (allontanandola dalla barra) e misurare la distanza tra la barra e gli elementi della catena.

- Assicurare la manopola di tensionamento catena (15) girandola in senso orario.

SOSTITUZIONE DELLA BARRA E DELLA CATENA (Fig. 2, 3, 5, 7)

- Appoggiare l'elettrosega su una superficie piatta ed equilibrata e fare le necessarie regolazioni alla catena.
- Assicurarsi di avere la barra e la catena di sostituzione corrette come indicato prima nella sezione specifiche di questo manuale.
- Svitare la manopola di serraggio del coperchio della ruota dentata (voce 15) girandola in senso antiorario fino a che il coperchio (voce 14) non si sia allentato.
- Rimuovere il copri ruota dentata. Rimuovere la barra e la catena dall'unità.
- Per sostituire la barra, svitare il dado della punta di sicurezza, montare la punta di sicurezza sulla nuova barra e serrare il dado.
- Inserire la nuova catena nella direzione corretta come mostrato nella figura 7 sulla barra e assicurarsi che gli elementi di trasmissione siano allineati nell'alloggiamento della barra (figura 5).
- Montare la barra sulla elettrosega e mettere la catena attorno alla ruota dentata come mostrato nella figura 3.
- Sostituire il coperchio della ruota dentata (voce 14) avvitare il coperchio e serrare la manopola (voce 15).
- Seguire le fasi indicate nel paragrafo "REGOLAZIONE DELLA TENSIONE CATENA" nel presenta manuale.

AGGIUNGERE OLIO PER CATENA E BARRA

- Svitare e rimuovere il tappo (6) dal serbatoio dell'olio.
- Versare l'olio nel sebatoio e monitorarne il livello tramite l'apposito indicatore (voce 7). Assicurarsi che non non entri sporo nel serbatoio dell'olio mentre lo si riempie.
- Riposizionare il tappo dell'olio e serrarlo.
- Un serbatoio d'olio pieno permetterà di utilizzare l'utensile per 20 – 40min.

TRASPORTO DELL'ELETTROSEGA

Prima di trasportare l'elettrosega, rimuovere sempre la presa dall'alimentazione e finserire la copertura della catena sulla barra e sulla catena. Se si prevedono operazioni di taglio sparse su zone diverse, scollegare sempre l'utensile mentre ci si sposta da una parte all'altra.

COPERTURA BARRA DI GUIDA (Fig. 1)

La copertura della catena dovrà essere riapplicata alla catena e alla barra quando il lavoro sarà stato completato e quando la macchina dovrà essere trasportata.

AFFILATURA DELLA ELETTROSEGA

(Fig. 16-21)

Quando la catena penetra nel legno con difficoltà, avrà bisogno di essere affilata come segue:

- Mettere la catena sotto tensione.
- Inserire la barra in un morsetto in modo che la catena possa muoversi.
- Inserire una lima nel reggilime e posizionarla sulla lama a un'angolazione di 35°.
- Procedere con l'affilatura con movimenti in avanti fino a che non vi siano più parti consumate.
- Contare i movimenti fatti per affilare la lama e tenerne presente il numero come riferimento di base per le altre lame.
- Se l'asta di profondità emerge, resettare il livello. Utilizzare una lima piatta.
- Infine arrotondare l'angolo anteriore.

NOTE: Fare svolgere le operazioni di affilatura e regolazione profondità da una persona specializzata dotata dell'attrezzatura necessaria.

MANUTENZIONE DELLA BARRA DI GUIDA

- Una volta concluse le operazioni di lavoro, pulire l'alloggiamento della lama e i fori di lubrificazione con un raschietto.
- Affilare periodicamente i lati delle lame con una lima piana.
- Se queste operazioni non verranno svolte, i taglienti potranno rompersi e danneggiare la barra.
- Se una lama è pi alta dell'altra, sarà necessario limarla con una lima pana e quindi allisciarla con una lima o della carta vetro.

⚠ AVVERTENZE

Quando si svolgono operazioni di manutenzione, utilizzare solo ricambi identici. Utilizzare parti di ricambio diverse potrà causare rischi o danneggiare il prodotto.

⚠ AVVERTENZE

IPer evitare gravi lesioni personali, rimuovere sempre il gruppo batterie dall'utensile quando si svolgono le operazioni di pulizia o manutenzione.

MANUTENZIONE GENERALE

Prima dell'uso controllare il prodotto per individuare

RCS36-23lgs manual.indd 52 2010/12/30 3:14

Italiano

danni, parti mancanti o allentate come viti, dadi, bulloni, coperchi, ecc. Serrare tutti i dispositivi di chiusura e i coperchi e non mettere il funzione il prodotto fino a che tutte le parti mancanti o danneggiate non siano state sostituite. Chiamare il Servizio Assistenza Clienti Ryobi per ricevere assistenza.
Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, grasso ecc.

⚠ AVVERTENZE

Evitare che sostanze come sostanze per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

Solo le parti inserite nella lista ricambi possono essere riparate o sostituite dall'operatore. Tutte le altre parti dovranno essere sostituite da un centro servizi autorizzato.

RIMESSAGGIO

RIPONIMENTO

- Rimuovere il gruppo batterie dall'unità prima di riporla.
- Rimuovere gli eventuali detriti dall'unità.
- Riporre l'utensile in un luogo non raggiungibile dai bambini.
- Tenerlo lontano da agenti corrosivi come prodotti da giardino e sali anti-ghiaccio.
- Riporre e ricaricare la batteria in un luogo fresco. Le temperature inferiori o superiori ad una temperatura ambiente normale riducono la durata della batteria.
- Non ripporre mai le batterie scariche. Riporre sempre le batterie con un 30%-50% di carica.
- Riporre il gruppo batterie in un luogo in cui la temperatura sia inferiore ai 27°C, lontano da umidità.
- Tutte le batterie, nel tempo, perdono la loro capacità di carica. Più la temperatura è elevata, più la batteria perde la sua capacità di carica. Nel caso in cui l'apparecchio non venga utilizzato per un periodo prolungato, procedere alla ricarica della batteria tutti i mesi o ogni due mesi. Questa operazione ha per effetto di prolungare la durata della batteria.

SMALTIMENTO

Gli elettroutensili e i loro accessori contengono parti in plastica o in materiali riciclabili. Tali prodotti non andranno pertanto smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclarli in luoghi idonei. Informarsi presso le autorità locali o il rivenditore di fiducia per avere informazioni sul riciclaggio.
Le batterie contengono materiali pericolosi per le persone e per l'ambiente. Rimuovere e smaltire separatamente presso un impianto che accetti batterie agli ioni di litio.

RCS36-23lgs manual.indd 53 2010/12/30 3:14

Portugues

O seu produto foi concebido e fabricado de acordo com os altos padrões da Ryobi no que se refere a fiabilidade, facilidade de funcionamento e segurança do operador. Quando devidamente cuidado irá proporcionar-lhe anos de desempenho reforçado e sem problemas.

Obrigada por ter adquirido um produto Ryobi.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTA ELÉCTRICA

⚠ AVISO

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O facto de não seguir os avisos e as instruções pode conduzir a choque eléctrico, fogo e lesão grave.

USO A QUE SE DESTINA
Esta motoserra é concebida para cortar ramos, troncos, cepos e vigas de um diâmetro determinado pelo comprimento de corte da barra-guia. Apenas foi concebida para cortar madeira. Deve ser usada apenas ao ar livre, por adultos.
Não use a motoserra para qualquer finalidade que não esteja listada acima.
Esta motoserra não deve ser usada para serviços profissionais de árvores. Não deve ser usada por crianças ou por pessoas que não usem o equipamento de protecção pessoal e vestuário adequados.

RISCOS RESIDUAIS:
Mesmo com o uso previsto do aparelho há sempre um risco residual, que não pode ser impedido. De acordo com o tipo e a construção do aparelho, poderão aplicar-se os seguintes perigos potenciais:
- O contacto com os dentes de serra expostos da motosserra (perigos de corte)
- Acesso à corrente rotativa da serra (perigos de corte)
- Movimentos imprevistos e abruptos da barra guia (perigos de corte)
- Projecção de peças da motosserra (perigos de corte/ injecção)
- Projecção de peças da peça de trabalho
- Inalação de partículas da peça de trabalho
- Contacto da pele com o óleo
- Perda de audição, caso não se utilize a protecção para os ouvidos necessária.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas. O termo “ferramenta eléctrica” nos avisos refere-se à ferramenta operada através de ligação à rede eléctrica (com fios) ou à ferramenta operada através de bateria (sem fios).

SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO
- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.
- **Não opere ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem causar a inflamação de poeiras ou vapores.
- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e as pessoas presentes afastadas.** Distracções podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA
- **Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Há um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou humidade elevada.** A entrada de água na ferramenta eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL
- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não utilize a ferramenta eléctrica quando se sentir cansado ou se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera estas ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Utilizar equipamento de protecção. Use sempre protecção para os olhos.** O equipamento de protecção tal como a máscara contra pó, calçado anti-derrapante de segurança, capacete, ou protecção para os ouvidos, usado para condições apropriadas irá reduzir a probabilidade de ferimentos.
- **Evite o início involuntário. Assegure-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de o ligar à fonte de energia e/ou bateria, levantando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o seu dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado são um convite a acidentes.
- **Evite o início involuntário. Assegure-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de o ligar à fonte de energia e/ou bateria, levantando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o seu dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado são um convite a acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave-inglesa ou uma chave colocada numa peça móvel da ferramenta eléctrica pode causar lesões pessoais.

RCS36-23lgs manual.indd 54 2010/12/30 3:14

Portugues

- **Não se aproxime em demasia. Mantenha sempre o equilíbrio e a posição dos pés adequada.** Isto possibilita um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga ou acessórios de jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das peças móveis.** A roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se são fornecidos os dispositivos para a ligação de espaços de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estes se encontram conectados e usados correctamente.** A utilização de um colector de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA ELÉCTRICA

- **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta fará o seu trabalho melhor e de forma mais segura trabalhando ao ritmo para que foi concebida.
- **Não use uma ferramenta caso o interruptor não ligue e desligue a ferramenta eléctrica correctamente.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desconecte a ficha da fonte de alimentação antes de realizar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar as ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta eléctrica.
- **Armazene as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Realize a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se existe desalinhamento ou emperramento das peças móveis, ruptura das peças e qualquer outra condição que possa ter afectado o funcionamento da ferramenta eléctrica.** Se danificado, mande a ferramenta eléctrica ser reparada antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com fracas manutenções.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** É menos provável que as ferramentas de corte com uma correcta manutenção e com pontas de corte afiadas fiquem presas e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções e numa forma a que se destina o tipo particular de ferramenta eléctrica, tomando em conta as condições de funcionamento e o trabalho a ser efectuado.** O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

USO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA DE BATERIA

- Certifique-se de que o interruptor está na posição “Desligar” ou bloqueado antes de inserir a bateria. A inserção de uma bateria numa ferramenta na posição “Ligar” pode provocar acidentes.
- Carregue a bateria somente com o carregador recomendado pelo fabricante. Um carregador adaptado a um certo tipo de bateria pode desencadear um incêndio se for utilizado com um outro tipo de bateria.
- Só se deve utilizar um tipo de bateria específica com uma ferramenta sem fio. O uso de qualquer outra bateria pode provocar um incêndio.
- Quando a bateria não for utilizada, conserve-a afastada dos objectos metálicos como, por exemplo, clipes, moedas, chaves, parafusos, pregos ou qualquer outro objecto que possa ligar os contactos entre si, o que poderia provocar queimaduras ou incêndios. O curto-circuito dos contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndios.
- Evite qualquer contacto com o líquido da bateria em caso de fuga da bateria devido a uma utilização abusiva. Se isso ocorrer, lave a zona afectada com água limpa abundante. Se os olhos forem atingidos, consulte também um médico. O líquido projectado de uma bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

ASSISTÊNCIA

- **A manutenção desta ferramenta eléctrica deve ser efectuada por uma pessoa qualificada para reparações, utilizando apenas peças de substituição genuínas.** Isto assegurará que a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.

A manutenção requer muito cuidado e um bom conhecimento da ferramenta: deve ser feita unicamente por um técnico qualificado. Para qualquer reparação, aconselhamo-lo que leve a sua ferramenta ao centro de serviço autorizado mais próximo da sua casa. Utilize unicamente peças sobresselentes de origem quando fizer substituições.

AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS DA MOTOSSERRA

- Agarre a ferramenta apenas pelas superfícies isoladas para manipulação, dado que a corrente da serra pode entrar em contacto com a cablagem oculta. As correntes da serra em contacto com um cabo com corrente podem fazer passar a corrente para as partes metálicas da ferramenta que estiverem expostas e podem fazer com que o operador apanhe uma descarga eléctrica.

RCS36-23lgs manual.indd 55 2010/12/30 3:14

Portugues

- **Mantenha todas as partes do corpo distanciadas da corrente da serra quando a motosserra estiver em funcionamento. Antes de arrancar a motosserra, assegure-se de que a corrente da serra não está em contacto com qualquer objecto.** Um momento de distracção ao operar a motosserra pode causar emaranhamento da sua roupa ou corpo com a motosserra.
- **Segure sempre a motosserra com a sua mão direita na pega traseira e com a sua mão esquerda na pega dianteira.** Segurar a motosserra com uma configuração da mão invertida aumenta o risco de lesão pessoal e deva nunca ser feito.
- **Use óculos de segurança protecção para os ouvidos. Recomenda-se ainda equipamento de protecção para a cabeça, mãos, pernas e pés é recomendado.** A roupa de protecção adequada reduzirá o risco de lesões pessoais causadas por detritos esvoaçantes ou contacto acidental com a motosserra.
- **Não manipule a motosserra numa árvore.** A utilização de uma motosserra enquanto se encontra em cima de uma árvore pode causar lesões pessoais.
- **Mantenha sempre o equilíbrio adequado dos pés e opere a motosserra apenas quando se encontra sobre uma superfície fixa, firme e nivelada.** As superfícies escorregadiças ou instáveis tais como escadas podem causar uma perda de equilíbrio ou o controlo da motosserra.
- **Ao cortar um ramo que esteja sob tensão, esteja alerta para o efeito de ricochete.** Quando a tensão nas fibras de madeira é libertada, o ramo catapultado pode atingir o operador e/ou atirar a motosserra e ficar fora de controlo.
- **Use extrema cautela ao cortar os arbustos e rebentos.** O material delgado pode apanhar a motosserra e ser atirado para si ou tirar-lhe o equilíbrio.
- **Carregue a motosserra pela pega dianteira com a motosserra desligada e afastada do seu corpo. Ao transportar ou armazenar a motosserra, coloque sempre a capa da barra guia.** O segurar adequadamente na motosserra reduzirá a probabilidade de contacto acidental com a corrente móvel da serra.
- **Siga as instruções para a lubrificação, tensionamento da corrente e mudança dos acessórios.** Uma corrente com a tensão ou a lubrificação incorrectas também pode quebrar ou aumento o risco de ricochete.
- **Mantenha os manípulos secos, limpos e livres de óleo e graxa.** As pegas gordurosas, oleosas são escorregadias causando a perda de controlo.
- **Corte apenas madeira. Não use a motosserra para finalidades a que não se destina. Por exemplo: não use a motosserra para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.** O uso da motosserra para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

CAUSAS E PREVENÇÃO DO OPERADOR QUANTO AO RICOCHETE:

Os saltos repentinos podem ocorrer quando a ponta da barra guia toca algo ou quando a madeira se fecha e se aperta a corrente da serra durante o corte.

O contacto com a ponta, em alguns casos, pode causar uma reacção reversa rapidíssima, fazendo com que a barra guia salte para o operador

Ao apertar a corrente da serra na parte superior da barra guia pode empurrar a barra guia rapidamente para o operador

Qualquer destas reacções pode causar que se perca o controlo da serra, o que poderia resultar em sérios danos para o utilizador. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança integrados na serra. Como utilizador da motosserra, deveria realizar vários passos para que os seus cortes se realizem de forma segura e não ocorram danos ou acidentes.

O ricochete é o resultado de uma má utilização da ferramenta e/ou condições ou procedimentos de operação incorrectos e pode ser evitado tomando as precauções apropriadas conforme indicado abaixo:

- **Segure firmemente, com os polegares e os dedos que cercam as pegas da motosserra, com ambas as mãos na serra e posicione o seu corpo e braço para permitir-lhe resistir à força do ricochete.** As forças do ricochete podem ser controladas pelo operador, se as precauções apropriadas forem tomadas. Não largue a motosserra. Ver Figura 11
- **Não se estenda e não corte acima da altura do ombro.** Isto ajuda a impedir o contacto da ponta não intencional e permite um melhor controlo da motosserra em situações inesperadas.
- **Utilize apenas correntes e barras sobressalentes do fabricante.** As barras e as correntes de substituição incorrectas podem causar uma ruptura da corrente e/ou ricochete.
- **Siga as instruções de manutenção e para afiar do fabricante para a corrente da serra.** Diminuir a altura do calibre da profundidade pode conduzir a aumentos do ricochete.

ADVERTÊNCIAS ADICIONAIS

- Foi reportado que as vibrações que derivam de ferramentas que se seguram com as mãos podem

RCS36-23lgs manual.indd 56 2010/12/30 3:14

contribuir para uma doença designada Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e empalidecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:

- Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar a unidade, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para o Síndrome de Raynaud.
- Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
- Faça pausas frequentes no trabalho. Limite o tempo de exposição por dia.

Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

- A capacidade de corte recomendada desta motosserra é de 153 mm (6 pol.) e inferior para prolongar a vida útil da ferramenta e permitir um funcionamento mais seguro. Os troncos a cortar com um diâmetro superior a esse provocará um desgaste excessivo da sua ferramenta. Os troncos com um diâmetro máximo de 229 mm (9 pol.) podem ser cortados, porém, tal acção só deve ser realizada raramente e com cuidado.
- O amortecedor dentado integral foi concebido para proporcionar assistência ao corte. Quando é pressionado contra o tronco enquanto se corta, proporciona um ponto de base mais estável.
- Qualquer motosserra pode ser fatal se for usada inapropriadamente. É fortemente recomendado que procure formação profissional em segurança e utilização desta ferramenta.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES. CONSULTE-AS REGULARMENTE E EXPLIQUE-AS A QUALQUER PESSOA QUE UTILIZE ESTA FERRAMENTA. SE EMPRESTAR ESTA FERRAMENTA, ENTREGUE TAMBÉM ESTE MANUAL DE UTILIZAÇÃO.

RCS36-23lgs manual.indd 57 2010/12/30 3:14

Portugues

SÍMBOLOS

Alguns dos símbolos que se seguem podem ser usados nesta ferramenta. Estude-os, por favor, e aprenda o seu significado para uma operação segura deste aparelho.

SÍMBOLO	TERMINOLOGIA E EXPLICAÇÃO
V	Voltagem
W	Watt - Potência
⎓	Corrente contínua - Tipo ou característica da alimentação.
	Precauções que envolvem a sua segurança.
	Leia o seu Manual do Operador.
	Use óculos de protecção e protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta.
	Não exponha o aparelho à chuva nem o utilize em locais húmidos.
	O nível de potência sonora garantido é de 97dB.

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	EXPLICAÇÃO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
	ATENÇÃO!	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	ATENÇÃO!	(Sem Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que poderá resultar em danos materiais.

RCS36-23lgs manual.indd 58 2010/12/30 3:14

Portugues

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

	RCS36
Tensão nominal	36V DC
Velocidade nominal sem carga	3.6 m/s
Comprimento da lâmina-guia	300 mm
Paragem da corrente	< 2 s
Capacidade do depósito do óleo da corrente	110 ml
Peso (com bateria)	4.4 kg
Nível de pressão sonora emitida LpA	81.2 dB(A)
Incerteza KpA	2 dB(A)
Nível de pressão sonora LWA	94.8 dB(A)
Incerteza KWA	2 dB(A)
Dispositivo LWA (G) de ligação de segurança garantido	97 dB(A)
Valor de vibração total	2.3 m/s^2
Incerteza K	1.5 m/s^2
Bateria	1 x BPL3626
Carregador	1 x BCL3620

Observações às especificações:

- O valor de vibração declarado foi medido com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra.
- O valor de vibração declarado pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

⚠ AVISO

Os valores de vibração reais durante o uso da ferramenta podem ser diferentes dos acima indicados e estão dependentes do uso da ferramenta; e
Da necessidade de identificar as medidas de segurança para se proteger o operador que se baseiam numa avaliação da exposição nas condições reais de utilização (que toma em consideração todas as partes do ciclo de funcionamento tais como os tempos em que a ferramenta é desligada e quando se encontra a funcionar a ralenti, para além do tempo de activação)

INFORMAÇÕES DA CORRENTE E BARRA

RCS36		
Fabrico	Serra de Corrente	Barra guia
Oregon	90SG045X	124MLEA041
Tripla ligação	CL14345PB	M1431245-1041HL
A corrente Oregon deve ser instalada com a lâmina Oregon; a corrente de tripla ligação deve ser instalada com a lâmina de tripla ligação.		

Pode comprar as peças de substituição da barra e da corrente junto do seu revendedor local Ryobi.
Substituição da barra RCS36: RAC226(Tri-link M1431245-1041HL)
Substituição da corrente RCS36: RAC227(Tri-link CL14345PB)

DESCRIÇÃO

1. Capa da barra guia
2. Protecção do manípulo frontal
3. Pega dianteira
4. Botão de Bloqueio de Segurança
5. Interruptor de ligação
6. Tampa do depósito de óleo
7. Indicador do nível de óleo
8. Grampos
9. Serra de Corrente
10. Barra guia
11. Extremidade de segurança
12. Pega traseira
13. Botão de ajuste do tensor de corrente
14. Capa da roda dentada
15. Botão de aperto da tampa de corrente
16. Parafuso para a tensão da motosserra
17. Roda dentada
18. Barra guia
19. Saída do Óleo
20. Ranhura da lâmina
21. Ligações da corrente motriz
22. Cortador
23. Direcção da queda
24. Zona de perigo
25. Percurso de escape
26. Direcção da queda
27. Entalhe
28. Corte pela face oposta
29. Articulação
30. Corte de ramo
31. Mantenha o trabalho ao nível do solo até que o tronco seja cortado.

RCS36-23lgs manual.indd 59 2010/12/30 3:14

32. Tronco apoiado ao longo de todo o comprimento
33. O corte a partir de cima (overbuck) evita cortar terra
34. Tronco apoiado num extremo.
35. Por baixo da placa
36. Por cima da placa
37. Tronco apoiado em ambos os extremos.
38. Cortar transversalmente um tronco
39. Esteja no lado de cima ao cortar porque o tronco pode rolar.
40. Bateria
41. Lingueta da bateria
42. Carregador
43. Cabo do carregador

MONTAGEM

Esta motosserra não requer montagem, mas o utilizador deve saber como montar a barra guia e a motosserra. Além disso, verifique também o tensionamento da corrente e adicione óleo conforme descrito mais adiante neste manual antes de cada operação.

Montar a barra da guia e a corrente da serra
(Fig. 2-7)
Assegure-se de que retirou o conjunto de baterias da unidade. Usar luvas de protecção.

- Desaparafuse o botão de aperto da tampa de corrente (item 15) e retire a tampa de corrente.
- A motosserra deve estar virada na direcção da rotação da corrente. Se estiverem voltados para trás, vire o aro.
- Coloque os elos da transmissão por corrente na ranhura da barra de acordo.
- Posicione a corrente para que haja um aro na parte posterior da barra.
- Segure a corrente em posição na barra e coloque o aro à volta da roda dentada e assegure-se de que foi bem montada. Certifique-se que os orifícios da lâmina se encaixam com o parafuso (item 16) para realizar a tensão da motosserra.
- Volte a colocar a tampa de corrente, gire o botão de ajuste da tensão da corrente (item 13) no sentido dos ponteiros do relógio até que a motosserra esteja adequadamente esticada. A barra guia tem que então ser empurrada para cima, verifique novamente a tensão da corrente, não coloque a tensão da corrente demasiado apertada.
- Após a corrente estar correctamente esticada, aperte novamente o botão (item 15).

Nota: a motosserra tem a tensão correcta se, no meio do cortador, a corrente possa ser levantada 3 a 4mm da ponta superior do cortador. Antes de serrar com uma nova corrente de serra, deixe-a funcionar durante 2-3 minutos.

⚠ AVISO

Após o tempo de rodagem, verifique a tensão da corrente e volte a apertar a corrente, se necessário.

OPERAÇÃO

Para instruções de carregamento completas, consulte os Manuais do Utilizador para os seus modelos de bateria e carregador de bateria Ryobi.
NOTA: Para evitar lesões corporais graves retire sempre a bateria e mantenha as mãos afastadas do botão de bloqueio ao carregar ou transportar a ferramenta.

ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO
VERIFICAR A TENSÃO DA CORRENTE (Fig. 2)

⚠ AVISO

Desligue sempre a motosserra da corrente eléctrica antes de verificar o tensionamento da corrente ou efectuar os ajustes necessários à corrente. Use luvas protectoras enquanto toca na corrente, barra ou nas áreas à volta da corrente.

- Puxe a corrente no meio da barra na parte inferior da barra longe afastando-a da barra. O espaço livre entre o cortador na corrente e a barra deve ser entre 3mm e 4mm.
- Caso precise ajustar o tensionamento da corrente, agradecemos que consulte a secção “AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE” mais adiante neste manual.

PARA INSTALAR A BATERIA
Observe a Figura 2.

- Coloque a bateria na motosserra. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras na porta da bateria da motosserra.
- Assegure-se que fecho no fundo da bateria fica no lugar e que a bateria está bem instalada e fixa na motosserra antes de iniciar a operação.

PARA RETIRAR A BATERIA
Observe a Figura 2.

- Solte o gatilho para parar a motosserra.
- Pressione e mantenha o botão de fecho da bateria no fundo da bateria.
- Remova a bateria da motosserra.

VERIFICAR O LUBRIFICANTE DA CORRENTE
Observe a Figura 1.

RCS36-23lgs manual.indd 60 2010/12/30 3:14

Portugues

- Verifique a quantidade de óleo na motosserra observando o indicador do nível de óleo (7). Caso o nível de óleo se encontre no terço inferior do indicador do nível de óleo, siga os passos indicados na secção "ADICIONAR LUBRIFICANTE PARA CORRENTE E BARRA" mais adiante neste manual.

⚠ AVISO

Verifique a tensão da corrente antes de cada utilização da serra.

⚠ AVISO

Nunca opere a motosserra sem lubrificação de corrente suficiente dado que tal pode danificar a serra e constitui uma ameaça para a segurança. Verifique o nível de lubrificante da corrente antes de cada utilização!

⚠ AVISO

Antes de ligar a ferramenta, verifique a voltagem e frequência eléctricas para se certificar que correspondem às especificações da motosserra.

⚠ AVISO

Antes de começar o trabalho, verifique se o cabo de alimentação e o cabo de extensão não apresentam danos. Use apenas cabos de alimentação e cabos de extensão em condições perfeitas.

Para impedir o ricochete, siga estas instruções de segurança:
- Nunca corte com a ponta da barra guia! Seja cuidadoso com os cortes contínuos em que já está a trabalhar!
- Comece sempre os cortes com a motosserra já em funcionamento.
- Certifique-se de que a corrente da serra está sempre correctamente afiada.
- Nunca corte transversalmente mais do que um ramo de cada vez! Ao desbastar os ramos, tenha cuidado para não embater noutros ramos.
- Ao cortar transversalmente, tenha em atenção aos troncos que se encontrem muito próximos um do outro. Se possível use uma plataforma de serragem.

SEGURAR A MOTOSSERRA (Fig. 8)
Segure sempre a motosserra com a sua mão direita na pega traseira e com a sua mão esquerda na pega dianteira.
Segure ambas as pegas com os polegares e os dedos que cercam as pegas. Assegure-se de que a sua mão esquerda está a segurar o manípulo frontal de modo a que o polegar esteja por baixo.

COMEÇAR A OPERAÇÃO
- Antes de começar a funcionar, deve instalar a bateria na máquina.
- Ligar a máquina: primeiro prima o botão de bloqueio de segurança (4), e em seguida pressione o gatilho de activação (5).

PARAR A OPERAÇÃO
Solte o gatilho de alimentação (item 5) para parar a motosserra.

USAR A MOTOSSERRA
Certifique-se sempre do seu equilíbrio dos pés e segure a motosserra firmemente enquanto o motor se encontra em funcionamento.

TÉCNICAS BÁSICAS DE ABATE, DERRUBE E CORTE TRANSVERSAL
Observe a Figura 9.
Abater uma árvore
Quando as operações de cortar e abater estão a ser realizadas por duas ou mais pessoas ao mesmo tempo, a operação de abate deve ser separada da operação de corte por uma distância de pelo menos duas vezes a altura da árvore que vai cair. As árvores não devem ser abatidas de alguma forma que possa pôr alguém em perigo, atingir alguma linha de fornecimento ou causar danos de propriedade. Se a árvore entrar em contacto com alguma linha de fornecimento, a empresas do serviço público deve ser notificada de imediato.
O operador da motosserra deve manter-se no lado de cima do terreno dado que é provável que a árvore role ou deslize para o percurso de escape depois de ter sido abatida

Um percurso de escape deve ser planeado e desobstruído conforme necessário antes de se iniciar os cortes. O percurso de escape deve estender-se para trás e na diagonal para a traseira da linha de queda prevista conforme ilustrado.

Antes de iniciar o abate, tenha em conta a inclinação natural da árvore, a localização dos ramos maiores e a direcção do vento para avaliar a forma como a árvore irá cair.

Remova a sujidade, pedras, casca solta, pregos, estribos e arames da árvore.

Entalhar um sub corte (um sub corte numa árvore para direccionar a queda) (Fig. 10)
Faça o entalhe com 1/3 do diâmetro da árvore, perpendicular ao sentido das quedas. Faça primeiro o corte de entalhadura horizontal inferior, isto ajudará a

RCS36-23lgs manual.indd 61 2010/12/30 3:14

evitar a compressão quer da corrente da serra quer da barra guia quando o segundo entalhe é realizado.

Corte final de uma operação para cortar uma árvore que se realiza no lado oposto da árvore a partir da parte por baixo do corte. (Fig. 10)
Faça o corte de abate para trás com pelo menos 50mm mais alto do que o corte de entalhadura horizontal. Mantenha o corte de abate para trás paralelo ao corte de entalhadura horizontal. Faça o corte de abate para trás de modo a que resta madeira suficiente para actuar como uma dobradiça. A articulação da madeira evita que a árvore se torça e caia na direcção errada. Não corte através da articulação. À medida que o corte de abate se aproxima da dobradiça, a árvore deve começar a cair.

Se houver qualquer possibilidade da árvore não cair no sentido desejado de poder balançar para trás e vincar a motosserra, pare de cortar antes que o corte de abate para trás esteja concluído e use cunhas de madeira, plástico ou alumínio para abrir o corte e deixar cair a árvore sobre a linha desejada
Quando a árvore começar a cair, retire a motosserra do corte, pare o motor e pouse a motosserra e, em seguida, use o percurso de retirada planeado. Esteja alerta para ramos suspensos que possam cair e preste atenção ao seu equilíbrio.

Derrubar uma árvore (Fig.11)
Desbastar consiste em remover os ramos de uma árvore abatida.
Ao desbastar, deixe os ramos maiores inferiores para apoiar o tronco do chão. Remova os ramos com um só corte.
Os ramos sob tensão devem ser cortados de baixo para cima, para evitar danificar a motosserra.

Decepar um tronco (Fig.12-15)
Decepar consiste em cortar um tronco em comprimentos. É importante certificar-se que o seu equilíbrio é firme e que o seu peso está distribuído uniformemente em ambos os pés. Quando possível o tronco deve ser levantado e suportado pelo uso de ramos, troncos ou calços."

Siga a instrução simples para um corte fácil:
a) Quando o tronco é suportado ao longo de todo o comprimento, é cortado a partir do topo (overbuck).
b) Quando o tronco é suportado numa extremidade, corte 1/3 do diâmetro do lado de baixo (underbuck). Em seguida, efectue o corte final overbucking para encontrar o primeiro corte.
c) Quando o tronco é suportado em ambas as extremidades, corte 1/3 desse diâmetro da parte superior (overbuck). Em seguida, efectue o corte final underbucking 2/3 mais baixo para encontrar o primeiro corte.
d) Ao cortar numa inclinação, fique sempre no lado de cima do tronco. Ao cortar transversalmente, para manter o controlo total, liberte a pressão de corte perto da extremidade do corte sem relaxar o seu aperto nas pegas da motosserra.

Não deixe a corrente entrar em contacto com o solo. Após ter terminado o corte, aguarde que a corrente da serra pare antes de deslocar a motosserra. Pare sempre o motor antes de se deslocar de árvore em árvore.

MANUTENÇÃO

⚠ AVISO

Retire sempre a bateria da máquina antes de verificar a tensão da corrente ou antes de efectuar os ajustes da corrente. Use luvas protectoras enquanto toca na corrente, barra ou nas áreas à volta da corrente.

AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE (Fig. 2)
- Desaperte o botão de aperto da tampa de corrente (item 15) ligeiramente girando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Para aumentar a tensão da corrente, gire o anel de ajuste do tensor da corrente (14) no sentido dos ponteiros do relógio e verifique a tensão da corrente frequentemente. Para reduzir a tensão da corrente, gire o anel de ajuste do tensor da corrente (14) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e verifique a tensão da corrente frequentemente.
- A tensão da corrente está correcta quando o espaço livre entre o cortador na corrente e a barra seja de 3mm a 4mm. É melhor puxar a corrente na parte inferior da barra no meio para baixo (afastando da barra) e medir a distância entre a barra e os cortadores da corrente.
- Aperte o botão do tensor da corrente (15) girando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

SUBSTITUIR A BARRA E CORRENTE (Fig. 2, 3, 5, 7)
- Coloque a serra numa superfície plana e equilibrada para efectuar os ajustes necessários à corrente.
- Certifique-se de que tem a barra e corrente de substituição correctas conforme recomendado anteriormente na secção de especificações deste manual.
- Desaparafuse o botão de aperto da tampa de corrente (item 15) girando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que a tampa de corrente (item 14) fique frouxa.
- Remova a capa da roda dentada. Retire a lâmina e a corrente da unidade.
- Para substituir a lâmina por uma nova, desaparafuse

RCS36-23lgs manual.indd 62 2010/12/30 3:14

a porca da extremidade de segurança, monte a extremidade de segurança na nova lâmina e aperte a porca.
- Coloque a corrente nova no sentido correcto conforme apresentado na figura 7 na barra e certifique-se de que as ligações de movimento estão alinhadas na ranhura da barra (figura 5).
- Una a barra à motosserra e enrole a corrente em torno da roda dentada de movimento de acordo com o ilustrado na figura 3.
- Volte a colocar a tampa de corrente (item 14), aperte a tampa de corrente e o botão (item 15).
- Siga os passos etapas no parágrafo “ajustar a tensão da corrente” anteriormente neste manual.

ADICIONAR LUBRIFICANTE PARA CORRENTE E BARRA
- Desaparafuse e remova o tampão (6) do depósito do óleo.
- Verta óleo no depósito de óleo e controle o nível de óleo no indicador (item 7). Certifique-se que não entra sujidade no depósito de óleo enquanto abastece de óleo.
- Coloque o tampão do depósito de óleo novamente e aperte-o.
- Um depósito de óleo cheio irá permitir-lhe usar a serra durante 20 a 40 min.

Transportar a motosserra
Antes de transportar a motosserra, retire sempre a ficha da tomada eléctrica e deslize a capa da corrente sobre a barra e a corrente. Se tiver que realizar vários cortes com a motosserra, a serra tem que ser desligada entre os cortes.

Capa da barra guia (Fig. 1)
A capa da corrente tem que ser encaixada na corrente e barra assim que o trabalho de serragem esteja concluído e sempre que a máquina tem que ser transportada.

Afiar a corrente da serra
Observe a Figura 16-21.
Quando a corrente penetra na madeira com dificuldade, precisa de ser afiada como se segue:
- Coloque a corrente sob tensão.
- Aperte a barra numa bancada para que a corrente possa deslizar.
- Prenda a lima ao suporte da lima e coloque-a no cortador a uma ângulo de 35º.
- Lime com movimentos para a frente apenas até ter eliminado a parte da extremidade de corte.
- Conte o número de embates dados ao cortador para funcionar como uma base de referência e lime com o mesmo número de embates em todos os outros cortadores.
- Se o indicador de profundidade sobressair do calibre após afiar algumas vezes, reconfigure o seu nível. Utilize um registo plano.
- Por fim, retire o indicador de profundidade.

NOTA: Recomendamos-lhe que a afiação importante e profunda seja realizada por um agente de assistência que esteja equipado com um afiador eléctrico.

MANUTENÇÃO DA BARRA GUIA
- Quando tiver terminado o trabalho, limpe o sulco e as passagens de óleo, com um gancho de raspagem.
- Apare periodicamente os lados dos trilhos usando uma lima lisa.
- Se não o fizer no longo prazo, as chanfraduras poderão quebrar-se e danificar a barra.
- Se um trilho é mais alto do que o outro, é necessário igualá-lo com uma lima lisa e alisá-los com uma lima ou com papel abrasivo de grão fino.

⚠ AVISO

Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.

⚠ AVISO

Mantenha-o afastado de agentes corrosivos tais como produtos químicos de jardim e sais de remoção de gelo.

MANUTENÇÃO GERAL
Antes de cada utilização, verifique todo o aparelho de forma a ver se existem peças danificadas, em falta ou soltas, tais como parafusos, porcas, cavilhas, tampas, etc. Aperte firmemente todos os grampos e tampas e não utilize o aparelho até que as peças danificadas ou em falta sejam substituídas. Por favor, contacte o Serviço de Assistência ao Cliente da Ryobi.
Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos é susceptível de sofrer danos de vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pelo seu uso. Use panos limpos para remover a sujidade, a poeira, o óleo, a gordura, etc.

RCS36-23lgs manual.indd 63 2010/12/30 3:14

Portugues

⚠ AVISO

Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os produtos químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode resultar em ferimentos graves.

Apenas as peças que são indicadas na lista de peças se destinam a ser reparadas ou substituídas pelo cliente. Todas as outras peças devem ser substituídas num centro de assistência autorizado.

ARMAZENAMENTO

ARMAZENAR O PRODUTO

- Retire a bateria da unidade antes de armazená-lo.
- Limpe todos os materiais estranhos da unidade.
- Conserve-o fora do alcance das crianças.
- Para evitar graves lesões pessoais, remova sempre a bateria da ferramenta ao limpar ou ao realizar qualquer manutenção.
- Arrume e carregue a bateria num local fresco. As temperaturas inferiores ou superiores a uma temperatura ambiente normal reduzem a vida útil de uma bateria.
- Nunca armazene as baterias descarregadas. Guarde a bateria com 30%-50% de carga.
- Armazene o compartimento das baterias com temperatura abaixo dos 27°C e longe da humidade.
- Todas as baterias perdem, com o tempo, a sua capacidade de carga. Quanto mais alta for a temperatura, mais rapidamente a bateria perde a sua capacidade de carga. Se não utilizar a sua ferramenta durante muito tempo, carregue a bateria todos os meses ou de dois em dois meses. Isto prolongará a vida útil da bateria.

ELIMINAÇÃO

As ferramentas eléctricas e os acessórios contêm uma grande quantidade de recursos e plásticos valiosos que podem ser reciclados. Os produtos eléctricos a deitar fora não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Por favor, proceda à reciclagem onde existam instalações. Consulte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos de reciclagem.

A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Deve ser retirada e eliminada separadamente numa instalação que aceite baterias de iões de lítio.

RCS36-23lgs manual.indd 64 2010/12/30 3:14

Nederlands

Uw product werd ontworpen en geproduceerd om te voldoen aan Ryobi's hoge normen inzake betrouwbaarheid, gebruiksgemak en bedienveiligheid. Wanneer u deze goed onderhoudt, zal hij jarenlang probleemloos stevige prestaties leveren.

Dank u voor uw aankoop van een Ryobi product

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies aandachtig. Indien u zich niet houdt aan alle onderstaande instructies, kan dit brand en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Deze kettingzaag werd ontwikkeld voor het zagen van takken, stammen, houtblokken en balken van een diameter, bepaald door de zaaglengte van het zwaard. Het werd uitsluitend ontworpen om hout te zagen. Het is alleen geschikt voor buitenshuis gebruik door volwassenen.
Gebruik de kettingzaag niet voor een ander doel dan deze hierboven beschreven.
Deze kettingzaag mag niet worden gebruikt voor professionele boomdiensten. Ze mag niet worden gebruikt door kinderen of personen die de geschikte veiligheidsuitrusting en -kleding niet dragen.

RESIDUAL RISKS:

Even with the intended use of the appliance there is always a residual risk, which can not prevent. According to the type and construction of the appliance the following potential hazards might apply:

- Contact with exposed saw teeth of the saw chain (cutting hazards)
- Access to the rotating saw chain (cutting hazards)
- Unforeseen, abrupt movement of the guide bar (cutting hazards)
- Flung out of parts from the saw chain (Cutting / injection hazards)
- Flung out of parts of the work piece
- Inhalation of work peace particles
- Skin contact with the oil
- Loss of hearing, if no required ear protection used during work.

VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- **Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkplek.** Rommelige en onverlichte plekken kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet op plaatsen waar ontploffingsgevaar dreigt, bijvoorbeeld door ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Door vonken uit elektrisch gereedschap kunnen stof of dampen vlam vatten.
- **Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.** Indien u wordt afgeleid, kunt u de controle over de machine verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Wanneer uw lichaam in contact komt met aarde neemt het risico van een elektrische schok toe.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige plaatsen.** Binnendringend water in elektrisch gereedschap verhoogt het risico van een elektrische schok.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Blijf waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij de bediening van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens de bediening van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Maak gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Gebruik van beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm en gehoorbescherming onder bepaalde omstandigheden vermindert de kans op lichamelijk letsel.
- **Voorkom ongewild inschakelen. Controleer of de schakelaar uit staat voordat u de stroom of een accu aansluit, het gereedschap oppakt of verplaatst.** Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar, of in ingeschakelde toestand van stroom voorzien, is vragen om ongelukken.
- **Verwijder alle instelsleutels of moersleutels voor u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een sleutel of moersleutel die op een draaiend deel van het gereedschap achterblijft kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Reik niet buiten uw macht. Zorg altijd voor een stevige standplaats en goed evenwicht.** Zo behoudt u de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte omstandigheden.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kledingstukken of sieraden. Houd uw haar,**

RCS36-23lgs manual.indd 65 2010/12/30 3:14